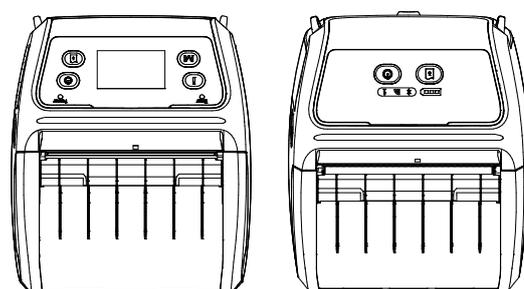


**Serie Alpha-4L**

**Stampante termica diretta portatile di  
codici a barre**

**MANUALE  
D'USO**



## Informazioni sul Copyright

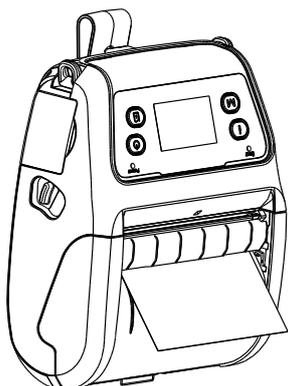
©2014 TSC Auto ID Technology Co., Ltd,

Il Copyright di questo manuale, il software ed il firmware della stampante qui descritti sono di proprietà di TSC Auto ID Technology Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

CG Triumvirate è un marchio di Agfa Corporation. CG Triumvirate Bold Condensed è usato sotto licenza della Monotype Corporation. Windows è un marchio registrato della Microsoft Corporation.

Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.

Le informazioni di questo documento sono soggette a modifica senza preavviso e non costituiscono un impegno da parte di TSC Auto ID Technology Co. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa con qualsiasi mezzo, per qualsiasi scopo diverso dall'uso personale dell'acquirente, senza previa autorizzazione scritta di TSC Auto ID Technology Co.



## Conformità alle disposizioni di legge e Approvazioni

---



EN 55022/24, IEC 61000-3-3, IEC 61000-3-2  
EN 300328, EN 301489

---



Parte 15B/C

---



EN 60950-1

---



GB 9254  
GB 4943.1  
GB 17625.1

---

SRRC

---

### Wichtige Sicherheits-Hinweise

1. Bitte lesen Sie diese Hinweis sorgfältig durch.
2. Heben Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf.
3. Vor jedem Reinigen ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Verwenden Sie keine Flüssig-oder Aerosolreiniger. Am besten eignet sich ein angefeuchtetes Tuch zur Reinigung.
4. Die Netzanschluß-Steckdose soll nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.
5. Das Gerät ist vor Feuchtigkeit zu schützen.
6. Bei der Aufstellung des Gerätes ist auf sicheren Stand zu achten. Ein Kippen oder Fallen könnte Beschädigungen hervorrufen.
7. Beachten Sie beim Anschluß ans Stromnetz die Anschlußwerte.
8. Dieses Gerät kann bis zu einer Außentemperatur von maximal 40°C betrieben werden.

### Avvertimento di sicurezza della batteria:

NON gettare la batteria nel fuoco.

NON cortocircuitare i contatti.

NON smontare la batteria.

NON gettare la batteria nei rifiuti urbani.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che la batteria non deve essere gettata nei rifiuti urbani.

## **ATTENZIONE**

Rischio di esplosioni se la batteria sostituita non è del tipo corretto.

Smaltire le batterie esauste secondo le istruzioni.

“VORSICHT“

Explosionsgefahr bei unsachgemäßen Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

### **Classe B:**

## **DICHIARAZIONE FCC (FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION) SULLE INTERFERENZE**

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza ed è in grado di irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non si garantisce che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Nel caso questa apparecchiatura provochi interferenze dannose alla ricezione di radio o televisione, determinabile tramite l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchiatura stessa, si raccomanda vivamente di correggere le interferenze tramite una o più delle contromisure riportate di seguito:

- Riorientamento o riposizionamento dell'antenna di ricezione.
- Aumento della distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegamento dell'apparecchiatura in una presa elettrica o in un circuito diverso da quello in cui è collegato il ricevitore.
- Consultazione di un rivenditore o di un tecnico radio/ TV esperto per assistenza.

Questo dispositivo è conforme con la parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza riceva, tra cui interferenze che possono provocare un funzionamento anomalo.

## **ATTENZIONE:**

Qualsiasi modifica o alterazione non approvata espressamente dal concessionario di questo dispositivo possono invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

## **Avvertenza circa l'esposizione ai campi radiofrequenza (Wi-Fi)**

Questo strumento deve essere installato e utilizzato in conformità alle istruzioni fornite e non deve essere posizionato o utilizzato in congiunzione con qualsiasi altra antenna o trasmettitore. Gli utenti finali e gli installatori devono fornire le istruzioni per l'installazione dell'antenna e le condizioni operative del trasmettitore per soddisfare i criteri di conformità circa l'esposizione a campi a radiofrequenza.

**Valore SAR: 0,663 W/kg**

### **Avvertenza circa l'esposizione ai campi radiofrequenza (Per Bluetooth)**

L'apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione FCC sulle radiofrequenze, stabiliti per un ambiente non controllato.

L'apparecchiatura non deve essere posizionata o utilizzato in congiunzione con qualsiasi altra antenna o trasmettitore.

### **Avviso per Canada, Industry Canada (IC)**

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alle norme canadesi ICES-003 e RSS-210.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, tra cui interferenze che possono provocare operazioni indesiderate.

### **Informazioni circa l'esposizione a campi a radiofrequenza (RF)**

L'energia irradiata del dispositivo wireless è inferiore ai limiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti da Industry Canada (IC). Il dispositivo wireless deve essere utilizzato in modo tale da ridurre al minimo il contatto con le persone durante il normale funzionamento.

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti del Tasso di assorbimento specifico stabilito da IC quando installato in uno specifico prodotto operante in condizioni di esposizione portatili. **(Per Wi-Fi)**

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti di esposizione alle radiofrequenze di IC in condizioni di esposizione portatili. (antenne che siano più corte di 20 cm rispetto al corpo di una persona). **(Per Bluetooth)**

### **Canada, avis d'Industry Canada (IC)**

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003 et RSS-210.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

### **Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)**

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique a été évalué et démontré conforme aux limites SAR (Specific Absorption Rate – Taux d'absorption spécifique) d'IC lorsqu'il est installé dans des produits hôtes particuliers qui fonctionnent dans des conditions d'exposition à des appareils portables. **(For WiFi)**

Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition à des appareils portables. (les antennes sont moins de 20 cm du corps d'une personne). **(For Bluetooth)**

**电池安全警告：**

- ◎ 勿将电池扔于火中。
- ◎ 勿将电池接点短路。
- ◎ 不可拆解电池。
- ◎ 不乱将电池当成一般废弃物处理。
- ◎ 打叉的垃圾桶符号表示电池不应该被放置到一般废弃堆中。

**注意：**

- ◎ 更换不正确型号类型的电池, 将产生爆炸危险。
- ◎ 请根据使用说明处理用过的电池。

# Indice

1. Introduzione.....	1
1.1 Introduzione al prodotto.....	1
1.2 Caratteristiche del prodotto .....	2
<b>1.2.1 Caratteristiche standard della stampante</b> .....	2
<b>1.2.2 Caratteristiche opzionali della stampante</b> .....	3
1.3 Specifiche generali.....	5
1.4 Specifiche di stampa.....	5
1.5 Specifiche del supporto stampabile.....	6
2. Panoramica delle operazioni.....	7
2.1 Disimballaggio ed Ispezione.....	7
2.2 Descrizione della stampante .....	8
<b>2.2.1 Vista anteriore</b> .....	8
<b>2.2.2 Vista posteriore</b> .....	9
2.3 Controlli operatore.....	10
<b>2.3.1 Indicatore LED e tasti</b> .....	10
<b>2.3.2 Indicatori LED e tasti per LCD (Opzione)</b> .....	11
3. Impostazione .....	12
3.1 Installazione della clip da cintura e della batteria .....	12
3.2 Carica della batteria .....	13
<b>3.2.1 Carica della batteria</b> .....	13
3.3 Caricamento della carta .....	14
<b>3.3.1 Caricamento della carta</b> .....	14
<b>3.3.2 Caricamento del supporto stampabile in modalità di spellicolazione</b> .....	16
<b>3.3.3 Caricamento del supporto stampabile su fogli ripiegati/esterno</b> .....	19
<b>3.3.4 Caricamento del supporto stampabile linerless (opzionale)</b> .....	21
3.4 Collegamento della stampante .....	22
<b>3.4.1 Comunicazione via cavo</b> .....	22
<b>3.4.2 Comunicazione wireless con Bluetooth</b> .....	22
<b>3.4.3 Comunicazione wireless tramite Wi-Fi (opzionale)</b> .....	23
3.5 Installazione della case con grado di protezione IP54 e tracolla (opzionale) ...	24
3.6 Installare l'adattatore per anima di carta da 0,75" e 1" (opzionale).....	25

3.7	Installazione della clip da cintura (opzionale/standard per il modello linerless).....	27
4.	Utilità di accensione.....	28
4.1	Utilità di accensione per il pannello standard.....	28
4.1.1	<b>Calibratura del sensore del supporto stampabile</b> .....	29
4.1.2	<b>Diagnostica e modalità Dump</b> .....	29
4.1.3	<b>Inizializzazione della stampante</b> .....	30
4.2	Utilità di accensione per il pannello LCD (opzionale).....	31
4.2.1	<b>Calibratura del sensore del supporto stampabile</b> .....	31
4.2.2	<b>Diagnostica e modalità Dump</b> .....	32
4.2.3	<b>Inizializzazione della stampante</b> .....	33
4.3	Diagnostica.....	34
4.4	Modalità Dump.....	35
4.5	Impostazioni predefinite della stampante.....	36
5.	Strumento di diagnostica.....	37
5.1	Avvio dello Strumento di diagnostica.....	37
5.2	Funzioni della stampante.....	38
5.3	Configurazione Bluetooth tramite Diagnostic Tool.....	39
5.4	Configurazione Wi-Fi tramite Diagnostic Tool (opzionale).....	40
6.	Menu funzioni del pannello LCD (opzionale).....	41
6.1	Come utilizzare il pannello LCD per configurare la stampante.....	41
6.2	Descrizione del Menu principale.....	43
6.3	Configurazione.....	44
6.3.1	<b>Configurazione della stampante</b> .....	44
6.3.1-1	<b>Configurazione della stampante per TSPL2</b> .....	44
6.3.1-2	<b>Configurazione della stampante per ZPL2</b> .....	46
6.3.2	<b>Sensore</b> .....	49
6.3.3	<b>Comunicazione seriale</b> .....	50
6.3.4	<b>LAN Wireless</b> .....	51
6.3.5	<b>Bluetooth</b> .....	52
6.3.6	<b>Data e ora</b> .....	52
6.3.7	<b>Display</b> .....	53
6.4	Gestione file.....	54
6.5	Diagnostica.....	55

6.5.1 Configurazione stampante .....	55
6.5.2 Modalità Dump.....	55
6.5.3 Batteria .....	56
6.5.4 Testina.....	56
6.6 Lingua.....	57
6.7 Servizio .....	57
7. Risoluzione dei problemi .....	58
8. Manutenzione.....	60
Cronologia revisioni.....	61

# 1. Introduzione

---

## 1.1 Introduzione al prodotto

Congratulazioni per l'acquisto della stampante codice a barre TSC.

Godetevi la stampante per etichette Alpha-4L, forte della reputazione di TSC, produttore di stampanti che durano nel tempo ed economicamente efficienti. Alpha-4L è una stampante comoda e leggera, in grado di funzionare con qualsiasi applicazione di stampa per ricevute per dispositivi mobili dovunque abbiate l'esigenza di ricevute veloci e semplici. Alpha-4L, progettata per durare in ambienti ostili, grazie alla sua custodia con grado di protezione IP54 è in grado di resistere alla polvere e all'acqua e, con il suo design con rivestimento in gomma, può stampare anche a seguito di una caduta da cinque piedi (1,5 m) di altezza. Queste stampanti piccole e leggere possono essere indossate confortevolmente per un intero turno di lavoro, senza interferire con le attività dell'utente. Utilizza USB, Bluetooth, Wireless b/g/n 802.11 opzionale o collegamento seriale per collegarsi a un computer portatile o persino ad uno smartphone e produce ora dopo ora ricevute chiare e facili da leggere.

Il presente documento fornisce un riferimento semplice per il funzionamento di Alpha-4L.

Per stampare le etichette, fare riferimento alle istruzioni fornite in dotazione al software; se è necessario scrivere un programma personalizzato, fare riferimento al Manuale di programmazione TSPL/TSPL2 che si trova nel CD-ROM fornito in dotazione alla stampante, oppure sul sito TSC all'indirizzo: <http://www.tscprinters.com>.

- Applicazioni
  - POS portatile
  - Marcatura di articoli di vendita, ribassi, etichettatura di scaffali e cartellini per scaffali
  - Etichette per spedizione e ricezione
  - Controllo di inventario
  - Cross-docking
  - Operazioni di prelievo, imballaggio e applicazione
  - Stampa di bolle di prelievo
  - Ricevute di logistica

## 1.2 Caratteristiche del prodotto

### 1.2.1 Caratteristiche standard della stampante

La stampante offre le seguenti caratteristiche standard.

<b>Caratteristiche standard del prodotto</b>		
Stampa termica diretta		
Sensore riflettente del segno nero (posizione centrale, segno nero nel lato posteriore)		
Sensore trasmissivo di spaziatura (Fisso, centrale o scostamento di 2,75 mm a destra dal centro)		
Sensore di apertura testina		
Sensore della funzione adesiva		
2 tasti di funzionamento (On/off e feed)		
3 LED per lo stato della stampante, 3 LED per lo stato della batteria		
Interfaccia USB 2.0 (Full Speed)		
Modulo Bluetooth 2.1 Classe 2		
32 MB di memoria SDRAM		
16 MB di memoria FLASH		
Lettore di schede Micro SD per espansione di memoria fino a 4G SDHC (massimo)		
Batteria ricaricabile agli ioni di litio DC 7.2V/5800 mAh		
Orologio in tempo reale		
Potente processore RISC 32 bit 200 MHz		
Supporto ai linguaggi di emulazione Eltron <sup>®</sup> EPL e Zebra <sup>®</sup> ZPL		
8 caratteri alfanumerici bitmap interni		
Font Engine True Type interno Monotype Imaging <sup>®</sup> con un carattere scalabile CG Triumvirate Bold Condensed		
I caratteri ed i codici a barre possono essere stampati in una qualsiasi delle quattro direzioni (0, 90, 180, 270 gradi)		
Caratteri scaricabili dal PC alla memoria della stampante		
Aggiornamenti firmware scaricabili		
Stampa di codici a barre, grafica/immagini		
<b>Codici a barre supportati</b>		<b>Immagini supportate</b>
<b>Codici a barre 1D</b>	<b>Codici a barre 2D</b>	BITMAP, BMP, PCX (Grafica 256 colori al massimo)
Codice 128 Sottogruppi A, B e C, Codice 128UCC, EAN128, Interleaved 2 di 5, Codice 39, Codice 93, EAN-13, EAN-8, Codabar, POSTNET, UPC-A, UPC-E, EAN e UPC a 2(5) cfre, MSI, PLESSEY, China Post, ITF14, EAN14, Codice 11, TELPEN, PLANET, Codice 49, Deutsche Post Identcode, Deutsche Post Leitcode, LOGMARS	CODABLOCK modalità F, DataMatrix, Maxicode, PDF-417, Aztec, MicroPDF417, Codice QR, Codice a barre RSS (GS1 Databar)	

## Pagina di codice

- Pagina di codici 437 (Inglese - USA)
- Pagina di codici 737 (Greco)
- Pagina di codici 850 (Latino-1)
- Pagina di codici 852 (Latino-2)
- Pagina di codici 855 (Cirillico)
- Pagina di codici 857 (Turco)
- Pagina di codici 860 (Portoghese)
- Pagina di codici 861 (Islandese)
- Pagina di codici 862 (Ebraico)
- Pagina di codici 863 (Francese canadese)
- Pagina di codici 864 (Arabo)
- Pagina di codici 865 (Nordico)
- Pagina di codici 866 (Russo)
- Pagina di codici 869 (Greco 2)
- Pagina di codici 950 (Cinese tradizionale)
- Pagina di codici 936 (Cinese semplificato)
- Pagina di codici 932 (Giapponese)
- Pagina di codici 949 (Coreano)
- Pagina di codici 1250 (Latino-2)
- Pagina di codici 1251 (Cirillico)
- Pagina di codici 1252 (Latino-1)
- Pagina di codici 1253 (Greco)
- Pagina di codici 1254 (Turco)
- Pagina di codici 1255 (Ebraico)
- Pagina di codici 1256 (Arabo)
- Pagina di codici 1257 (Baltico)
- Pagina di codici 1258 (Vietnam)
- ISO-8859-1: Latino-1 (Europa occidentale)
- ISO-8859-2: Latino-2 (Europa centrale)
- ISO-8859-3: Latino-3 (Europa meridionale)
- ISO-8859-4: Latino-4 (Europa settentrionale)
- ISO-8859-5: Cirillico
- ISO-8859-6: Arabo
- ISO-8859-7: Greco
- ISO-8859-8: Ebraico
- ISO-8859-9: Turco
- ISO-8859-10: Nordico
- ISO-8859-15: Latino-9
- UTF-8

### 1.2.2 Caratteristiche opzionali della stampante

La stampante offre le seguenti caratteristiche opzionali.

Caratteristiche opzionali del prodotto	Opzione utente	Opzione di fabbrica
LCD da 2" (Display a cristalli liquidi), risoluzione a 128 x 64 pixel con retroilluminazione a LED bianca (con 4 tasti e 2 LED)		<input type="radio"/>
Wi-Fi 802.11 b/g/n		<input type="radio"/>
Supporto al linguaggio di emulazione Zebra® CPCL		<input type="radio"/>
Posizione del sensore del supporto stampabile (posizione selezionabile - destra/sinistra/centro-regolazione predefinita di fabbrica, predefinito - posizione centrale)		<input type="radio"/>

Kit linerless		<input type="radio"/>
Cavo Mini USB	<input type="radio"/>	
Cavo convertitore Mini USB a RS-232 (seriale)	<input type="radio"/>	
Case con grado di protezione IP54 con tracolla (per il modello standard)	<input type="radio"/>	
Case con grado di protezione IP54 (per il modello standard)	<input type="radio"/>	
Case con grado di protezione IP54 con tracolla (per il modello linerless)	<input type="radio"/>	
Case con grado di protezione IP54 (per il modello linerless)	<input type="radio"/>	
Tracolla	<input type="radio"/>	
Adattatore di corrente per veicoli	<input type="radio"/>	
Batteria ricaricabile agli ioni di litio DC 7.2V/5800 mAh	<input type="radio"/>	
Caricabatterie 1 celle	<input type="radio"/>	
Caricabatterie 4 celle	<input type="radio"/>	
Clip per cintura (standard per modello linerless)	<input type="radio"/>	
Adattatore per anima di carta da 0,75" e 1" (standard per modello linerless)	<input type="radio"/>	

### 1.3 Specifiche generali

Specifiche generali										
Dimensioni fisiche	160 mm (L) x 191,6 mm (H) x 79 mm (P)									
Guscio	Plastica con rivestimento in gomma									
Peso	0,945 kg (senza batteria)									
Alimentazione	Adattatore di corrente esterno Ingresso: AC 100-240V Uscita: DC 12V 1A									
Condizioni ambientali	Funzionamento: -10 ~ 50°C (14 ~ 122°F) Immagazzinaggio: -40 ~ 60°C (-40 ~ 140°F) Umidità relativa: 10 ~ 90% senza condensa Case con grado di protezione IP54 Caduta da 1,5m (5ft) Caduta da 1,8m (6,5ft) con case con grado di protezione IP54									
Specifiche della batteria	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tempo di ricarica: 5~6 ore</li> <li>• In modalità standby (Bluetooth): fino a 55 ore</li> <li>• In modalità standby (Wi-Fi): fino a 40 ore</li> <li>• Stampa: un'etichetta per 2 minuti,</li> </ul> <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th>Condizione</th> <th>Resistenza (ore)</th> <th>Etichette 4"x6"</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Densità 3</td> <td>26</td> <td>780</td> </tr> <tr> <td>Densità 8</td> <td>21</td> <td>650</td> </tr> </tbody> </table>	Condizione	Resistenza (ore)	Etichette 4"x6"	Densità 3	26	780	Densità 8	21	650
Condizione	Resistenza (ore)	Etichette 4"x6"								
Densità 3	26	780								
Densità 8	21	650								
Capacità di carica	<u>Capacità di carica interna (batteria inserita)</u> Alimentatore con interruttore automatico Presa accendisigari per automobile 12-24VDC <u>Capacità di carica interna (senza batteria)</u> 1 caricabatterie 4 caricabatterie									

### 1.4 Specifiche di stampa

Specifiche di stampa	
Risoluzione testina (punti per pollice/mm)	203 punti/pollice (8 punti/mm)
Metodo di stampa	Termico diretto
Dimensioni punto (larghezza x lunghezza)	0,125 x 0,125 mm (1 mm = 8 punti)
Velocità di stampa (pollici/secondo)	4 IPS massimo (100 mm/sec) 2,3 pollici al secondo in modalità spellicolatore
Larghezza massima di stampa	4,09" (104 mm)
Lunghezza massima di stampa	90" (2286 mm)
Deviazione stampa	Verticale: 1 mm massimo Orizzontale: 1 mm massimo

## 1.5 Specifiche del supporto stampabile

Specifiche del supporto stampabile	
Capacità rotolo supporto stampabile	Diametro esterno massimo 2.65" (67,3 mm)
Diametro anima supporto stampabile	Anima carta ID 12,7 mm ~ 25,4 mm (0,5" ~ 1")
Tipo di supporto stampabile	Continuo, fustellato, con marcatore, ripiegato esterno, ricevute, etichette linerless (con kit linerless)
Tipo di avvolgimento del supporto stampabile	Arrotolato all'esterno
Ampiezza del supporto	50,8 mm ~ 112 mm
Spessore del supporto	0,055 mm ~ 0,165 mm
Lunghezza etichette	12,7 mm ~ 2286 mm
Lunghezza etichette (modalità spellicolatore)	25,4 ~ 152,4 mm (1" ~ 6")
Supporto cartaceo a ventaglio esterno	Altezza pila: 70 mm (2,75") Lunghezza pagina: 152 mm ~ 305 mm (6" ~ 12")
Marcatore	Minimo 8 mm (W) x 2 mm (H)
Altezza spaziatura	Minimo 2 mm

## 2. Panoramica delle operazioni

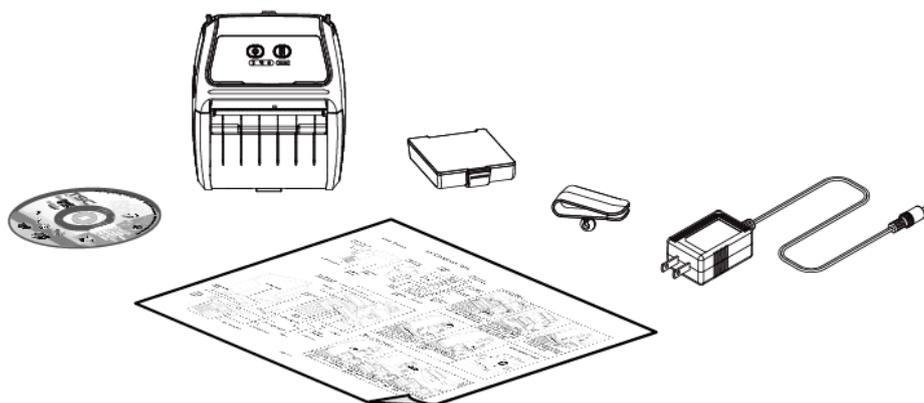
---

### 2.1 Disimballaggio ed Ispezione

Questa stampante è confezionata in modo da sopportare eventuali danni provocati durante il trasporto. Al ricevimento della stampante codici a barre, controllare con attenzione la stampante ed i contenuti della confezione. Conservare i materiali d'imballaggio nel caso si debba inviare la stampante in futuro.

La confezione della stampante deve includere i seguenti elementi.

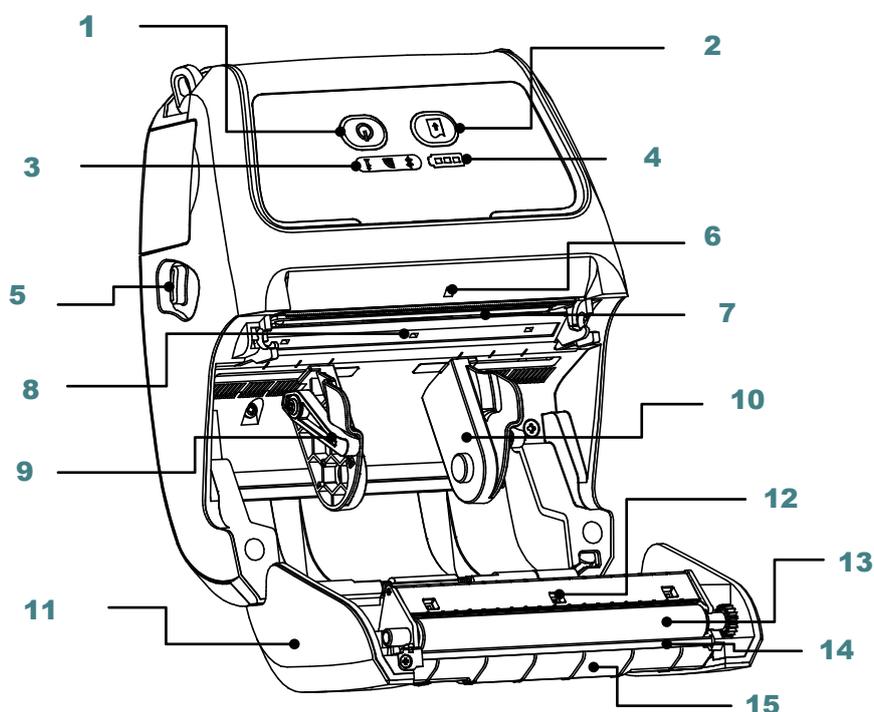
- Una stampante
- Una batteria ricaricabile Li-ion (5800 mAh)
- Un CD software etichettatura Windows/driver Windows
- Una Guida all'installazione rapida
- Un adattatore di alimentazione
- Una clip da cintura



Se manca uno di questi elementi, mettersi in contatto con il Centro assistenza clienti del rivenditore o distributore.

## 2.2 Descrizione della stampante

### 2.2.1 Vista anteriore



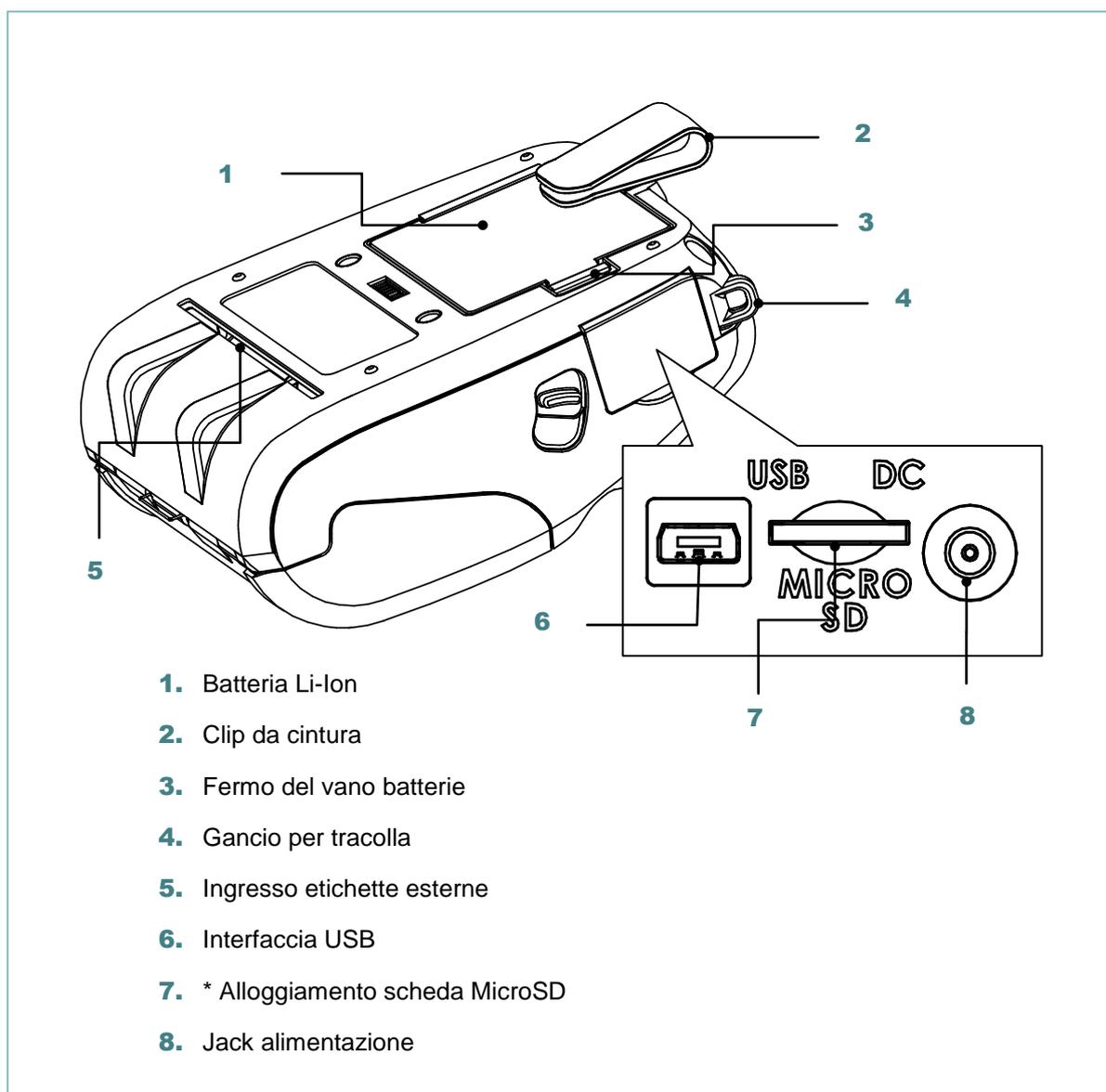
1. Tasto di accensione/spegnimento
2. Tasto Feed
3. Indicatore LED dello stato della stampante
4. Indicatore LED dello stato della batteria
5. Tasto di rilascio del coperchio supporto stampabile
6. Sensore di spellicolazione (Senza per il modello linerless)
7. Testina della stampante
8. Sensore trasmissivo - Sensore della spaziatura
9. Interruttore di blocco del porta supporto stampabile
10. Porta supporto stampabile
11. Coperchio del supporto stampabile
12. Sensore riflettente - Sensore del segno nero
13. Rullo della piastra
14. Barra di strappo/spellicolazione (Senza per il modello linerless)
15. Modulo di spellicolazione

**Nota:**

\* La posizione del sensore del supporto stampabile è selezionabile tramite regolazione di fabbrica. Fare riferimento all'immagine per le impostazioni predefinite. (Predefinito - posizione centrale)

\* Per maggiori dettagli sul pannello di controllo LCD (opzioni), fare riferimento alla [sottosezione 2.3.2.](#)

## 2.2.2 Vista posteriore



### Nota:

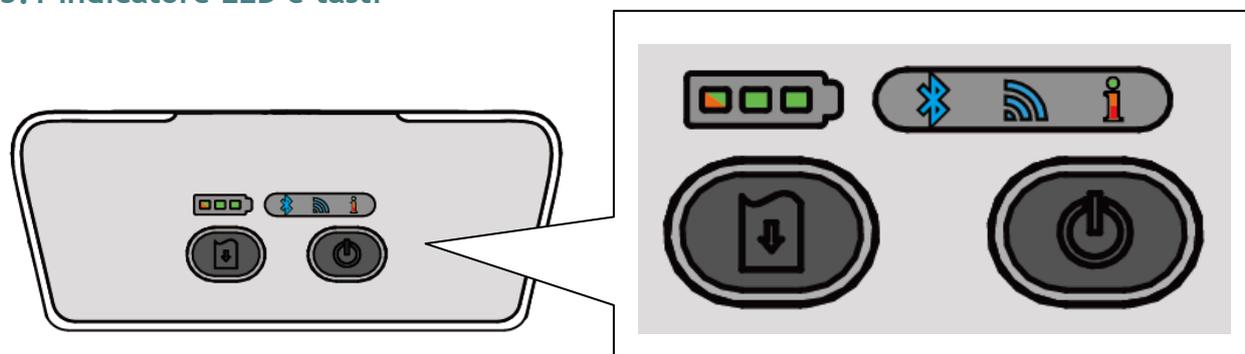
\* Specifiche raccomandate per le schede MicroSD.

Specifiche della scheda SD	Capacità della scheda SD	Produttori di schede SD approvati
V1.0, V1.1	MicroSD 128 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	MicroSD 256 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	MicroSD 512 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	MicroSD 1 GB	Transcend, Panasonic
V2.0 SDHC CLASSE 6	MicroSD 4 GB	Transcend

- Il File System DOS FAT è supportato per le schede SD.  
 - I file/le cartelle archiviate nella scheda SD devono avere il nome file di formato 8.3.

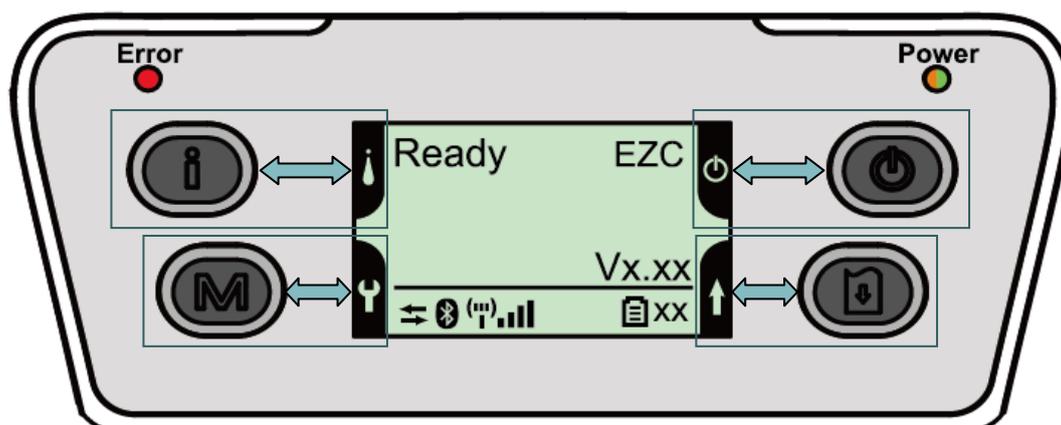
## 2.3 Controlli operatore

### 2.3.1 Indicatore LED e tasti



Tasti	Funzione		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tenere premuto per 2-3 secondi per accendere la stampante</li> <li>- Tenere premuto per 2-3 secondi per spegnere la stampante</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stato di pronto: Alimentare una etichetta</li> <li>- Stato di stampa: Messa in pausa dell'attività di stampa</li> </ul>		
LED	Stato	Indicazione	
		Verde (fisso)	Caricato completamente
		Verde (fisso)	Caricato per 2/3
		Verde (fisso)	Caricato per 1/3
		Verde (lampeggiante)	Batteria quasi scarica
		Arancione (fisso)	Batteria in carica
	Blu (fisso)	Dispositivo Bluetooth pronto	
	Blu (lampeggiante)	Dispositivo Bluetooth in comunicazione	
	Blu (fisso)	Dispositivo Wi-Fi pronto	
	Blu (lampeggiante)	Dispositivo Wi-Fi in comunicazione	
<b>Nota: Dispositivo Wi-Fi opzionale.</b>			
	Spento	La stampante è pronta	
	Verde (lampeggiante)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La stampante è in pausa</li> <li>- La stampante sta scaricando i dati</li> </ul>	
	Rosso (fisso)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il coperchio del supporto stampabile è aperto</li> <li>- Memoria esaurita</li> </ul>	
	Rosso (lampeggiante)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Carta esaurita</li> <li>- Carta inceppata</li> </ul>	
	Arancione (fisso)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulizia dati</li> <li>- Stampante occupata</li> </ul>	

## 2.3.2 Indicatori LED e tasti per LCD (Opzione)

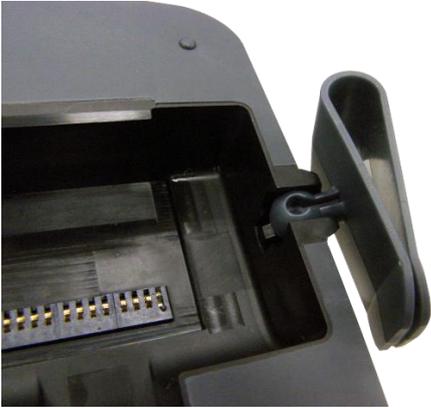


Tasti	Funzione	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mostra le informazioni relative alla stampante</li> <li>- Tasto per il menu impostazioni LCD</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Accede al menu impostazioni della stampante</li> <li>- Tasto per il menu impostazioni LCD</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tenere premuto per 2-3 secondi per accendere la stampante</li> <li>- Tenere premuto per 2-3 secondi per spegnere la stampante</li> <li>- Tasto per il menu impostazioni LCD</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stato di pronto: Alimentare una etichetta</li> <li>- Stato di stampa: Messa in pausa dell'attività di stampa</li> <li>- Tasto per il menu impostazioni LCD</li> </ul>	
LED	Stato	Indicazione
<b>Error (Errore)</b>	Spento	La stampante è pronta
	Rosso (fisso)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il coperchio del supporto stampabile è aperto</li> <li>- Memoria esaurita</li> <li>- Pulizia dati</li> <li>- Stampante occupata</li> </ul>
	Rosso (lampeggiante)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Carta esaurita</li> <li>- Carta inceppata</li> </ul>
<b>Power (Alimentazione)</b>	Spento	La stampante è spenta
	Verde (fisso)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La stampante è accesa</li> <li>- La batteria è completamente carica</li> </ul>
	Verde (lampeggiante)	Batteria quasi scarica
	Arancione (fisso)	Batteria in carica
LCD	Indicazione	
	La stampante è collegata tramite cavo	
	I dispositivi Bluetooth sono stati accoppiati	
	Il dispositivo Wi-Fi è stato collegato	
	Capacità della batteria %	

**Nota:** Fare riferimento alla [sezione 6](#) per maggiori dettagli riguardo allo schermo LCD.

## 3. Impostazione

### 3.1 Installazione della clip da cintura e della batteria

	<p>1. Inserire per primo la clip da cintura.</p>
	<p>2. Inserire il lato sinistro per installare la batteria nella parte posteriore della stampante.</p>
	<p>3. Premere il lato destro della batteria.</p>

Avvertimento di sicurezza della batteria:  
NON gettare la batteria nel fuoco. NON cortocircuitare i contatti.  
NON smontare la batteria. NON gettare la batteria nei rifiuti urbani.  
Il simbolo del cassonetto barrato indica che la batteria non deve essere gettata nei rifiuti urbani.

## 3.2 Carica della batteria

Prima dell'utilizzo per la prima volta, per la ricarica completa sono necessarie tra le 5 e le 6 ore. La durata della batteria è 300 volte per i cicli di caricamento e scaricamento.

### 3.2.1 Carica della batteria

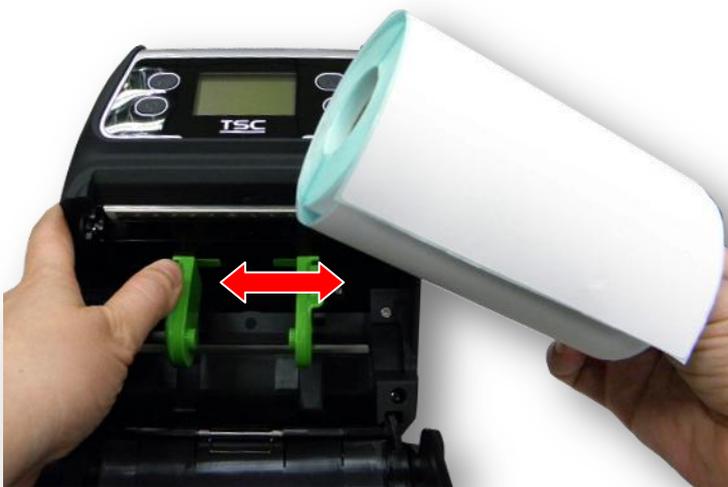
	<p>1. La batteria è installata all'interno della stampante.</p>
	<p>2. Aprire il coperchio dell'interfaccia e inserire il cavo di alimentazione nel connettore di alimentazione.</p>
	<p>3. Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente adatta.</p> <p><b>Nota:</b> Impostare l'interruttore della stampante sullo <b>SPEGNIMENTO</b> prima di collegare il cavo d'alimentazione al connettore della stampante. Quando la batteria è in carica, non rimuovere la batteria dalla stampante, in caso contrario, inserire di nuovo il cavo di alimentazione nella presa di corrente.</p>
<p>Pannello standard:</p>  <p>Pannello LCD: (Opzionale)</p> <p><b>Power</b></p> 	<p>4. Quando la batteria è in carica, il LED dello stato della batteria è color arancione fisso.</p> <p><b>Nota:</b> La batteria è completamente carica e l'indicatore LED cambia da arancione a verde.</p>

### 3.3 Caricamento della carta

#### 3.3.1 Caricamento della carta



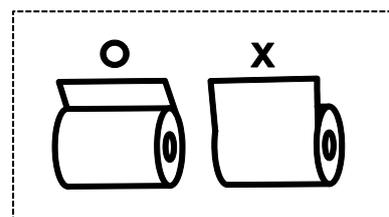
1. Aprire il coperchio della stampante premendo il tasto di sblocco del coperchio del supporto stampabile.



2. Distanziare i supporti per adattarsi alla larghezza del rotolo.



3. Collocare il rotolo tra supporti della carta e poi chiuderli sull'anima del rotolo. Inserire la carta, con il lato da stampare rivolto verso l'alto e tirare una quantità sufficiente di carta sopra la testina.





4. Premere ciascun lato del coperchio del supporto stampabile per chiuderlo e accertarsi che sia chiuso correttamente.

**Nota:**

- \* Quando si cambia il supporto stampabile, calibrare il sensore spaziatura/marcatore. Accendere la stampante e aprire/chudere il coperchio del supporto stampabile, il sensore verrà calibrato automaticamente.
- \* Fare riferimento al video su [TSC YouTube](#) o al CD del driver.

### 3.3.2 Caricamento del supporto stampabile in modalità di spellicolazione



1. Fare riferimento alla [sottosezione 3.3.1](#) per caricare il supporto stampabile nella stampante.

**Nota:**

Calibrare il sensore per la spaziatura/marcatore dopo aver caricato il supporto stampabile in modalità di spellicolazione. Accendere la stampante e aprire/chudere il coperchio del supporto stampabile, il sensore verrà calibrato automaticamente.



2. Rimuovere 1 o 2 etichette dalla pellicola.



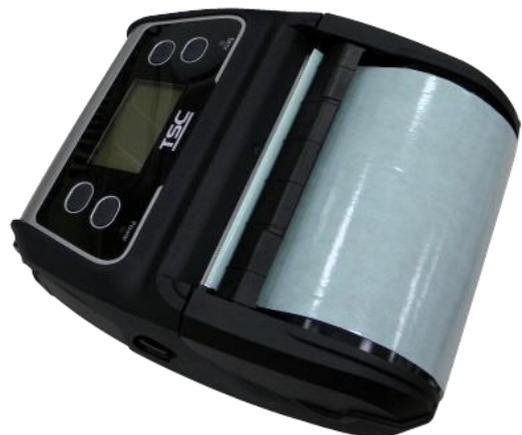
3. Premere ciascun lato del coperchio del supporto stampabile per chiuderlo e accertarsi che sia chiuso correttamente.



4. Infilare la pellicola attraverso il modulo di spellicolazione. (come mostrato nell'immagine)



5. Tirare saldamente la pellicola.



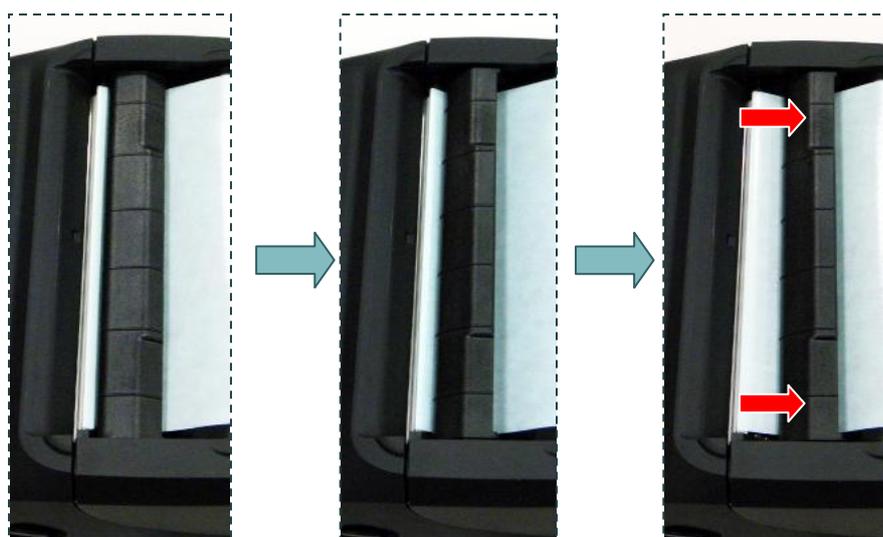
6. Spostare il modulo di spellicolazione vicino alla barra di spellicolazione premendo ciascun lato del modulo di spellicolazione. (coprire il rullo della piastra)



7. Premere verso il basso il modulo di spellicolazione per bloccarlo.

---

Allentare il modulo di spellicolazione nella procedura inversa:



### 3.3.3 Caricamento del supporto stampabile su fogli ripiegati/esterno



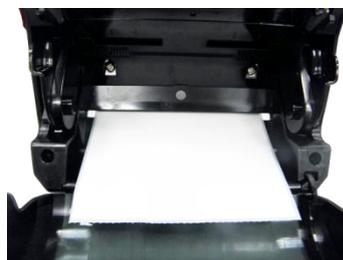
1. Aprire il coperchio della stampante premendo il tasto di sblocco del coperchio del supporto stampabile. Distanziare i supporti per adattarsi alla larghezza del supporto stampabile.



2. Premere verso il basso ciascun lato del pulsante di blocco del supporto cartaceo per fissare in sicurezza la carta.



3. Infilare la carta attraverso l'ingresso posteriore delle etichette esterne. Inserire la carta, con il lato da stampare rivolto verso l'alto.



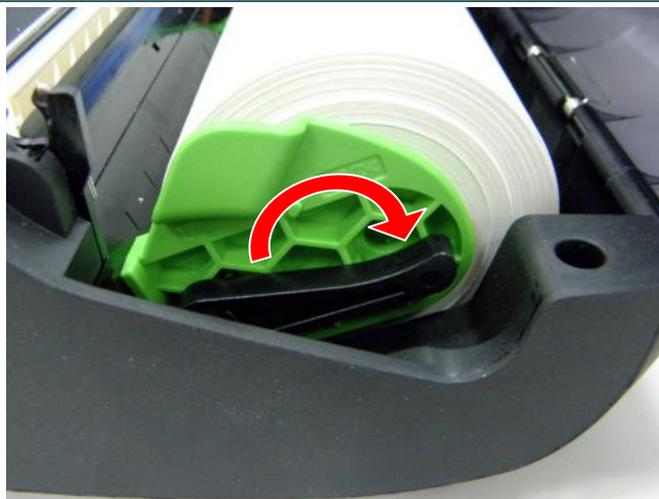


4. Premere ciascun lato del coperchio del supporto stampabile per chiuderlo e accertarsi che sia chiuso correttamente.

**Nota:**

**Quando si cambia il supporto stampabile, calibrare il sensore spaziatura/marcatore. Accendere la stampante e aprire/chiudere il coperchio del supporto stampabile, il sensore verrà calibrato automaticamente.**

### 3.3.4 Caricamento del supporto stampabile linerless (opzionale)



1. Fare riferimento alla [sottosezione 3.3.1](#) per caricare il supporto stampabile nella stampante.
2. Premere verso il basso ciascun lato del pulsante di blocco del supporto cartaceo per fissare in sicurezza la carta per usare il supporto stampabile linerless.



3. Inserire la carta, con il lato da stampare rivolto verso l'alto e tirare una quantità sufficiente di carta sopra la testina.



4. Premere ciascun lato del coperchio del supporto stampabile per chiuderlo e accertarsi che sia chiuso correttamente.

**Nota:**

Quando si cambia il supporto stampabile, calibrare il sensore spaziatura/marcatore. Accendere la stampante e aprire/chiedere il coperchio del supporto stampabile, il sensore verrà calibrato automaticamente.

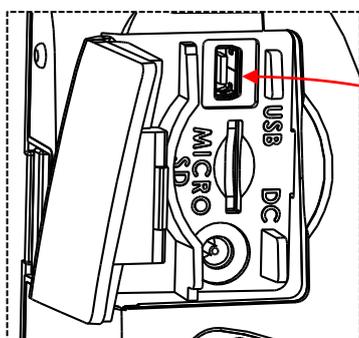
## 3.4 Collegamento della stampante

La stampante deve stabilire la comunicazione con il terminale host che invia i dati da stampare. Sono presenti tre metodi per collegare la serie Alpha-4L,

- \* Tramite cavo tra la stampante e il suo terminale host
- \* Tramite radiofrequenza a corta distanza Bluetooth
- \* Tramite LAN Wireless per 802.11 b/g (opzionale)

### 3.4.1 Comunicazione via cavo

Connettore USB (Stampante)



Connettore USB/RS-232 (PC)



Aprire il coperchio dell'interfaccia e collegare la stampante con il computer/smartphone (terminale host) con il cavo USB. (USB a USB o USB a RS-232)

### 3.4.2 Comunicazione wireless con Bluetooth

1. Accendere la stampante.
2. Attivare il dispositivo Bluetooth in modo che il terminale host esegua la scansione dei dispositivi Bluetooth.
3. Collegare i dispositivi Bluetooth. Il LED del Bluetooth si accenderà in blu (l'icona del Bluetooth comparirà sul pannello LCD) se i dispositivi eseguono l'accoppiamento.

Impostazioni predefinite del Bluetooth della stampante	
Indirizzo	È possibile trovare queste informazioni nella pagina di configurazione (diagnostica), fare riferimento alla <a href="#">sezione 4</a> su come stampare la diagnostica.
Nome	BT-SPP
PIN	0000

**Nota:**

Fare riferimento alla [sezione 5.3](#) per modificare il nome e il PIN tramite DiagTool. Se la stampante è dotata di schermo LCD, fare riferimento alla [sezione 6.3.5](#) per modificare direttamente il nome e il PIN.

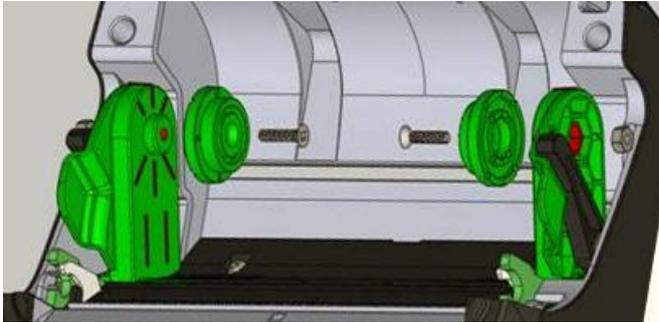
### 3.4.3 Comunicazione wireless tramite Wi-Fi (opzionale)

Per il primo utilizzo è necessario impostare la configurazione WLAN tramite il cavo. Fare riferimento alla [sezione 5.4](#) per la configurazione del modulo Wi-Fi. Se la stampante è dotata di schermo LCD, fare riferimento alla [sezione 6.3.5](#) per configurare le impostazioni WLAN.

### 3.5 Installazione della case con grado di protezione IP54 e tracolla (opzionale)

	<p>1. Aprire la copertura superiore della custodia.</p>
	<p>2. Inserire la stampante nella custodia.</p>
	<p>3. Chiudere la copertura superiore della custodia. La copertura esterna va aperta durante la stampa.</p>

### 3.6 Installare l'adattatore per anima di carta da 0,75" e 1" (opzionale)

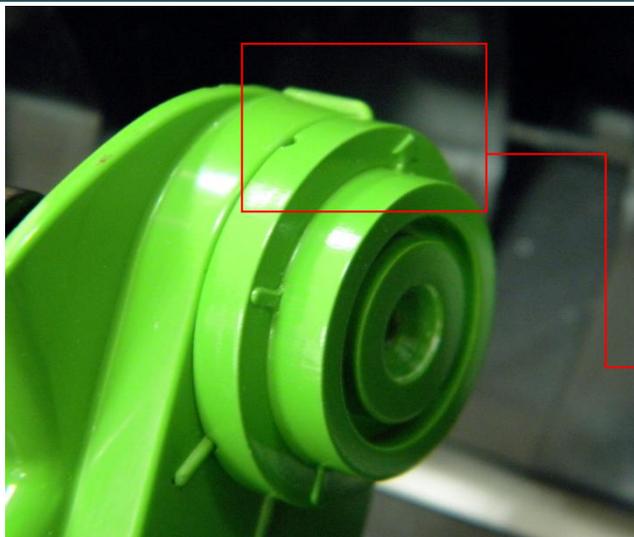


1. Verificare le parti.

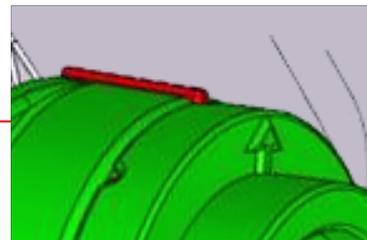
- Adattatore x 2
- Viti x 2
- Dadi x 2



2. Inserire il dado nel supporto per la carta.



3. Per installare l'adattatore fare in modo che la direzione delle frecce sia come indicato nell'immagine.





4. Distanziare i supporti per la carta. Premere verso il basso l'altro lato del pulsante di blocco del supporto cartaceo per fissare in sicurezza la carta alla massima larghezza.



5. Stringere la vite sul dado per fissare l'adattatore sul supporto della carta.

Nota: Premere il dado con le mani quando si stringe la vite.

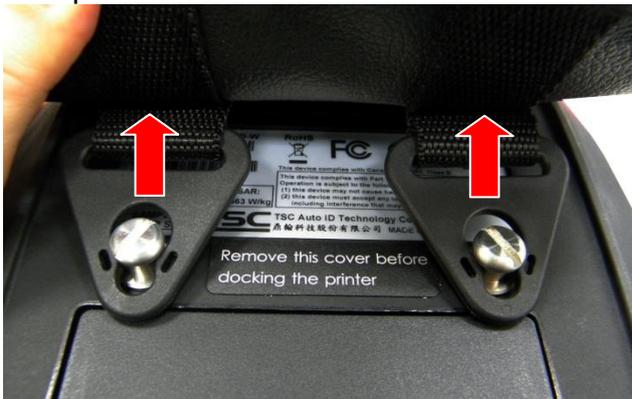
### 3.7 Installazione della clip da cintura (opzionale/standard per il modello linerless)



1. Stringere le 2 viti sulla stampante.



2. Tirare verso l'alto l'attacco per cintura per bloccarlo sulle viti.



Per il modello linerless



Per il modello standard



3. Aprire l'attacco per cintura per utilizzare.



## 4. Utilità di accensione

Ci sono tre utilità di accensione per configurare e testare l'hardware di stampa. Queste utilità sono attivate premendo il tasto FEED () , poi accendendo la stampante () e rilasciando simultaneamente il tasto alle diverse posizioni dell'indicatore LED.

### 4.1 Utilità di accensione per il pannello standard

Seguire le istruzioni in basso per le differenti utilità di accensione.

1. Spegnere usando l'interruttore di corrente della stampante.
2. Tenere premuto il tasto FEED () , quindi accendere l'alimentazione () .
3. Rilasciare l'interruttore di alimentazione () quando  il LED diventa arancione.

**Nota: In questo momento occorre ancora tenere premuto il tasto FEED.**

4. La stampante produce un segnale acustico per due volte, quindi rilasciare il tasto () quando il LED della batteria indica posizioni diverse per ciascuna funzione.

Utilità di accensione per il pannello standard	Il colore del LED della batteria cambierà come segue.		
LED	 (5 lampeggiamenti)	 (5 lampeggiamenti)	 (5 lampeggiamenti)
Rilasciare il tasto FEED (  ) per altre funzioni	Calibratura del sensore del supporto stampabile <a href="#">(Fare riferimento alla sezione 4.1.1)</a>	Calibrazione del sensore del supporto stampabile, diagnostica e accesso alla modalità dump <a href="#">(Fare riferimento alla sezione 4.1.2)</a>	Inizializzazione della stampante <a href="#">(Fare riferimento alla sezione 4.1.3)</a>

#### 4.1.1 Calibratura del sensore del supporto stampabile

Attenersi alle istruzioni che seguono per calibrare il sensore del supporto stampabile.

1. Spegnerne usando l'interruttore di corrente della stampante.
2. Tenere premuto il tasto FEED () , quindi accendere l'alimentazione () .
3. Rilasciare l'interruttore di alimentazione () quando  il LED diventa arancione.

**Nota: In questo momento occorre ancora tenere premuto il tasto FEED.**

4. La stampante produce un segnale acustico per due volte, quindi rilasciare il tasto FEED () quando l'indicatore diventa  e lampeggiante.
5. La stampante calibrerà il sensore dello spazio tra le etichette/del segno nero.

**Nota: È anche possibile eseguire questa funzione aprendo/chiudendo il coperchio del supporto quando si accende la stampante.**

- Il colore del LED cambierà come segue:  
Il segnale acustico suona due volte →  (5 lampeggiamenti) →   
(5 lampeggiamenti) →  (5 lampeggiamenti) → Accendere la stampante

#### 4.1.2 Diagnostica e modalità Dump

Seguire le fasi di cui in basso.

1. Spegnerne usando l'interruttore di corrente della stampante.
2. Tenere premuto il tasto FEED () , quindi accendere l'alimentazione () .
3. Rilasciare l'interruttore di alimentazione () quando  il LED diventa arancione.

**Nota: In questo momento occorre ancora tenere premuto il tasto FEED.**

4. La stampante produce un segnale acustico per due volte, quindi rilasciare il tasto FEED () quando l'indicatore diventa  e lampeggiante.
5. La stampante calibrerà il sensore e stamperà le impostazioni interne, quindi entrerà in modalità dump.

**Nota: Spegner/Accendere l'alimentazione o premere il tasto FEED per uscire dalla modalità dump e tornare alla normale modalità di stampa. Fare riferimento alla [sezione 4.3](#) e [4.4](#) per ulteriori dettagli sulla diagnostica e la modalità dump.**

- Il colore del LED cambierà come segue:  
Il segnale acustico suona due volte →  (5 lampeggiamenti) →   
(5 lampeggiamenti) →  (5 lampeggiamenti) → Accendere la stampante

#### 4.1.3 Inizializzazione della stampante

L'inizializzazione della stampante viene utilizzata per azzerare la DRAM e ripristinare le impostazioni predefinite della stampante.

L'inizializzazione della stampante viene attivata mediante le seguenti procedure.

1. Spegner usando l'interruttore di corrente della stampante.
2. Tenere premuto il tasto FEED () , quindi accendere l'alimentazione () .
3. Rilasciare l'interruttore di alimentazione () quando il LED diventa arancione.

**Nota: In questo momento occorre ancora tenere premuto il tasto FEED.**

4. La stampante produce un segnale acustico per due volte, quindi rilasciare il tasto FEED () quando l'indicatore diventa  e lampeggiante.
5. La stampante ripristinerà i valori predefiniti di fabbrica.

**Nota: Fare riferimento alla sezione 4.5 per le impostazioni predefinite.**

- Il colore del LED cambierà come segue:  
Il segnale acustico suona due volte →  (5 lampeggiamenti) →   
(5 lampeggiamenti) →  (5 lampeggiamenti) → Accendere la stampante

## 4.2 Utilità di accensione per il pannello LCD (opzionale)

Seguire le istruzioni in basso per le differenti utilità di accensione.

1. Spegnerne usando l'interruttore di corrente della stampante.
2. Tenere premuto il tasto FEED (📄), quindi accendere l'alimentazione (🔌).
3. Rilasciare l'interruttore di alimentazione (🔌) quando il LED di "Error" (Errore) diventa rosso.

**Nota: In questo momento occorre ancora tenere premuto il tasto FEED.**

4. La stampante produce un segnale acustico per due volte, quindi rilasciare il tasto (📄) quando lo schermo LCD indica funzioni diverse.

Utilità di accensione per il pannello LCD	Lo schermo LCD cambierà come segue:		
<b>LCD</b>			
<b>Rilasciare il tasto FEED (📄) per altre funzioni</b>	<b>Calibratura del sensore del supporto stampabile</b> <a href="#">(Fare riferimento alla sezione 4.2.1)</a>	<b>Calibrazione del sensore del supporto stampabile, diagnostica e accesso alla modalità dump</b> <a href="#">(Fare riferimento alla sezione 4.2.2)</a>	<b>Inizializzazione della stampante</b> <a href="#">(Fare riferimento alla sezione 4.2.3)</a>

### 4.2.1 Calibratura del sensore del supporto stampabile

Attenersi alle istruzioni che seguono per calibrare il sensore del supporto stampabile.

1. Spegnerne usando l'interruttore di corrente della stampante.
2. Tenere premuto il tasto FEED (📄), quindi accendere l'alimentazione (🔌).
3. Rilasciare l'interruttore di alimentazione (🔌) quando il LED di "Error" (Errore) diventa rosso.

**Nota: In questo momento occorre ancora tenere premuto il tasto FEED.**

4. La stampante produce un segnale acustico per due volte, quindi rilasciare il tasto FEED () quando lo schermo LCD indica “Calibrate.....” (Calibrazione.....).
5. La stampante calibrerà il sensore dello spazio tra le etichette/del segno nero.

**Nota: È anche possibile eseguire questa funzione aprendo/chiudendo il coperchio del supporto quando si accende la stampante.**

- Lo schermo LCD cambierà come segue:  
Il segnale acustico suona due volte → **Calibrate..... (Calibrazione.....) (5 punti)** → Self Test..... (Diagnostica.....) (5 punti) → Initialize..... (Inizializzazione.....) (5 punti) → Accendere la stampante

#### 4.2.2 Diagnostica e modalità Dump

Seguire le fasi di cui in basso.

1. Spegnerne usando l'interruttore di corrente della stampante.
2. Tenere premuto il tasto FEED () , quindi accendere l'alimentazione () .
3. Rilasciare l'interruttore di alimentazione () quando il LED di “Error” (Errore) diventa rosso.

**Nota: In questo momento occorre ancora tenere premuto il tasto FEED.**

4. La stampante produce un segnale acustico per due volte, quindi rilasciare il tasto FEED () quando lo schermo LCD indica “Self Test...” (Diagnostica.....).
5. La stampante calibrerà il sensore e stamperà le impostazioni interne, quindi entrerà in modalità dump.

**Nota: Spegnerne e riaccendere la stampante o premere il tasto FEED per tornare alle normali condizioni di stampa. (Stampante pronta) Fare riferimento alla [sezione 4.3](#) e [4.4](#) per maggiori dettagli.**

- Lo schermo LCD cambierà come segue:

Il segnale acustico suona due volte → Calibrate..... (Calibrazione.....) (5 punti) → **Self Test..... (Diagnostica) (5 punti)** → Initialize..... (Inizializzazione.....) (5 punti) → Accendere la stampante

### 4.2.3 Inizializzazione della stampante

L'inizializzazione della stampante viene utilizzata per azzerare la DRAM e ripristinare le impostazioni predefinite della stampante.

L'inizializzazione della stampante viene attivata mediante le seguenti procedure.

1. Spegnerne usando l'interruttore di corrente della stampante.
2. Tenere premuto il tasto FEED () , quindi accendere l'alimentazione () .
3. Rilasciare l'interruttore di alimentazione () quando il LED di "Error" (Errore) diventa rosso.

**Nota:** In questo momento occorre ancora tenere premuto il tasto FEED.

4. La stampante produce un segnale acustico per due volte, quindi rilasciare il tasto FEED () quando lo schermo LCD indica "Initialize..." (Inizializzazione.....).
5. La stampante ripristinerà i valori predefiniti di fabbrica.

**Nota:** Fare riferimento alla [sezione 4.5](#) per le impostazioni predefinite.

- Lo schermo LCD cambierà come segue:

Il segnale acustico suona due volte → Calibrate.... (Calibrazione.....) (5 punti) → Self Test..... (Diagnostica.....) (5 punti) → **Initialize..... (Inizializzazione.....) (5 punti)** → Accendere la stampante

## 4.3 Diagnostica

La stampante stamperà la configurazione dopo la calibratura del sensore del supporto stampabile. La stampa della diagnostica può essere usata per controllare se ci sono danni ai punti dell'elemento riscaldante, le configurazioni della stampante e lo spazio di memoria disponibile.

**Nota: La diagnostica necessita di fogli larghi 4" (ca. 10 cm).**

```

PRINTER INFO.
Model name Version: X.XX EZ _____
SERIAL NO.: _____
MILAGE(m): 2 _____
CHECKSUM: 075AC29C _____
SERIAL PORT: 9600,N,8,1 _____
CODE PAGE: 850 _____
COUNTRY CODE: 001 _____
SPEED: 2 INCH _____
DENSITY: 8.0 _____
SIZE: 4.00 , 5.99 _____
GAP: 0.12 , 0.00 _____
TRANSPARENCE: 6 _____
VOLTAGE: 7.05 V _____
TEMPERATURE: 31 °C _____
RESISTANCE: 179 ohm _____
BAD DOT(S): 0 _____

*****
BT ADDRESS: 00190EA07ADD
BT NAME: BT-SPP
BT PIN CODE: 0000
*****

*****
WLAN MAC ADDRESS: 00-1D-C9-90-FA-F4
WLAN MODE: INFRASTRUCTURE
WLAN SSID:
WLAN DHCP ENABLED: YES
WLAN IP ADDRESS: 0.0.0.0
WLAN SUBNET MASK: 0.0.0.0
WLAN DEFAULT GATEWAY: 0.0.0.0
*****

*****
FILE LIST:
DRAM FILE: 0 FILE(S)
FLASH FILE: 0 FILE(S)
*****

PHYSICAL DRAM: XXXX KBYTES
AVAILABLE DRAM: XXXX KBYTES FREE
PHYSICAL FLASH: XXXXX KBYTES
AVAILABLE FLASH: XXXXX KBYTES FREE
END OF FILE LIST
*****



```

Nome modello della stampante e Versione firmware della scheda madre  
 Numero di serie della stampante  
 Chilometraggio stampato  
 Checksum del firmware della scheda madre  
 Impostazioni porta seriale  
 Code page (Pagina di codici)  
 Codice paese  
 Velocità di stampa  
 Intensità di stampa  
 Dimensione etichetta (ampiezza, altezza)  
 Dimensione dello spazio tra le etichette/marcatura (spazio verticale, offset)  
 Sensibilità del sensore  
 Tensione della batteria  
 Temperature della testina di stampa  
 Resistenza media della testina di stampa  
 Punti rovinati della testina di stampa

Informazioni impostazioni Bluetooth

Informazioni impostazioni Wi-Fi (opzionale)

Informazioni gestione file

Schema di test della testina di stampa

## 4.4 Modalità Dump

La stampante accederà alla modalità dump dopo avere stampato la configurazione. In modalità dump, tutti i caratteri saranno stampati su 2 colonne, come segue. I caratteri sulla sinistra sono quelli ricevuti dal sistema; i caratteri sulla destra sono i valori esadecimali corrispondenti dei caratteri sulla sinistra. Permettono all'utente o ai tecnici di verificare e rimuovere gli errori del programma.

Dati ASCII	→	<pre> SPEED 2,0 53 50 45 45 44 20 32 2E 30 0D DENSITY 8 0A 44 45 4E 53 49 54 59 20 38 SET PEEL 0D 0A 53 45 54 20 50 45 45 4C OFF DIRE 20 4F 46 46 0D 0A 44 49 52 45 CTION 0 43 54 49 4F 4E 20 30 0D 0A 47 AP 3,00 mm 41 50 20 33 2E 30 30 20 6D 0D .0.00 mm 2C 30 2E 30 30 20 6D 0D 0A REFERENCE 52 45 46 45 52 45 4E 43 45 20 0,0 SET C 30 2C 30 0D 0A 53 45 54 20 43 UTTER OFF 55 54 54 45 52 20 4F 46 46 0D SIZE 100, 0A 53 49 5A 45 20 31 30 30 2E 02 mm, 65,0 30 32 20 6D 0D 2C 36 35 2E 30 4 mm CLS 34 20 6D 6D 0D 0A 43 4C 53 0D BARCODE 1 0A 42 41 52 43 4F 44 45 20 31 44,149,"39 34 34 2C 31 34 39 2C 22 33 39 ",120,1,0, 22 2C 31 32 30 2C 31 2C 30 2C 2,6,"57114 32 2C 36 2C 22 35 37 31 31 34 38T" PRIN 33 38 54 22 0D 0A 50 52 45 4E T 1,1 SPE 54 20 31 2C 31 0D 0A 53 50 45 ED 2,0 DE 45 44 20 32 2E 30 0D 0A 44 45 NSITY 8 S 4E 53 49 54 59 20 38 0D 0A 53 ET PEEL OF 45 54 20 50 45 45 4C 20 4F 46 F DIRECTI 46 0D 0A 44 49 52 45 43 54 49 ON 0 GAP 4F 4E 20 30 0D 0A 47 41 50 20 3,00 mm,0, 33 2E 30 30 20 6D 6D 2C 30 2E 00 mm REF 30 30 20 6D 0D 0A 52 45 46 ERENCE 0,0 45 52 45 4E 43 45 20 30 2C 30 SET CUTT 0D 0A 53 45 54 20 43 55 54 54 ER OFF SI 45 52 20 4F 46 46 0D 0A 53 49 ZE 100,02 5A 45 20 31 30 30 2E 30 32 20 mm, 65,04 m 6D 6D 2C 36 35 2E 30 34 20 6D m CLS BA 6D 0D 0A 43 4C 53 0D 0A 42 41 RCODE 144, 52 43 4F 44 45 20 31 34 34 2C 149,"39",1 31 34 39 2C 22 33 39 22 2C 31 20,1,0,2,6 32 30 2C 31 2C 30 2C 32 2C 36 ,"5711438T 2C 22 35 37 31 31 34 33 38 54 " PRINT 1 22 0D 0A 50 52 49 4E 54 20 31 ,1 2C 31 0D 0A </pre>	←	Dati esadecimali relativi alla colonna di sinistra dei dati ASCII
------------	---	---	---	--

### Nota:

1. La modalità Dump necessita di fogli larghi 4" (ca. 10 cm).
2. Spegner e riaccendere la stampante o premere il tasto FEED per tornare alle normali condizioni di stampa. (Stampante pronta)

## 4.5 Impostazioni predefinite della stampante

La configurazione della stampante verrà ripristinata ai valori predefiniti come segue dopo l'inizializzazione.

Parametro	Impostazione predefinita
Velocità	50,8 mm/sec (2 ips)
Densità	8
Ampiezza del supporto	4" (101,5 mm)
Altezza del supporto	4" (101,5 mm)
Tipo di sensore	Sensore spaziatura
Direzione di stampa	0
Punto di riferimento	0,0 (angolo in alto a sinistra)
Offset spaziatura	0
Azione dopo la stampa	Modalità strappo
Impostazioni porta seriale	9600 bps, nessuna parità, 8 bit di dati, 1 bit di stop
Pagina di codici	850
Codice paese	001
Azzerà memoria flash	No

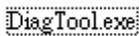
**Nota:**

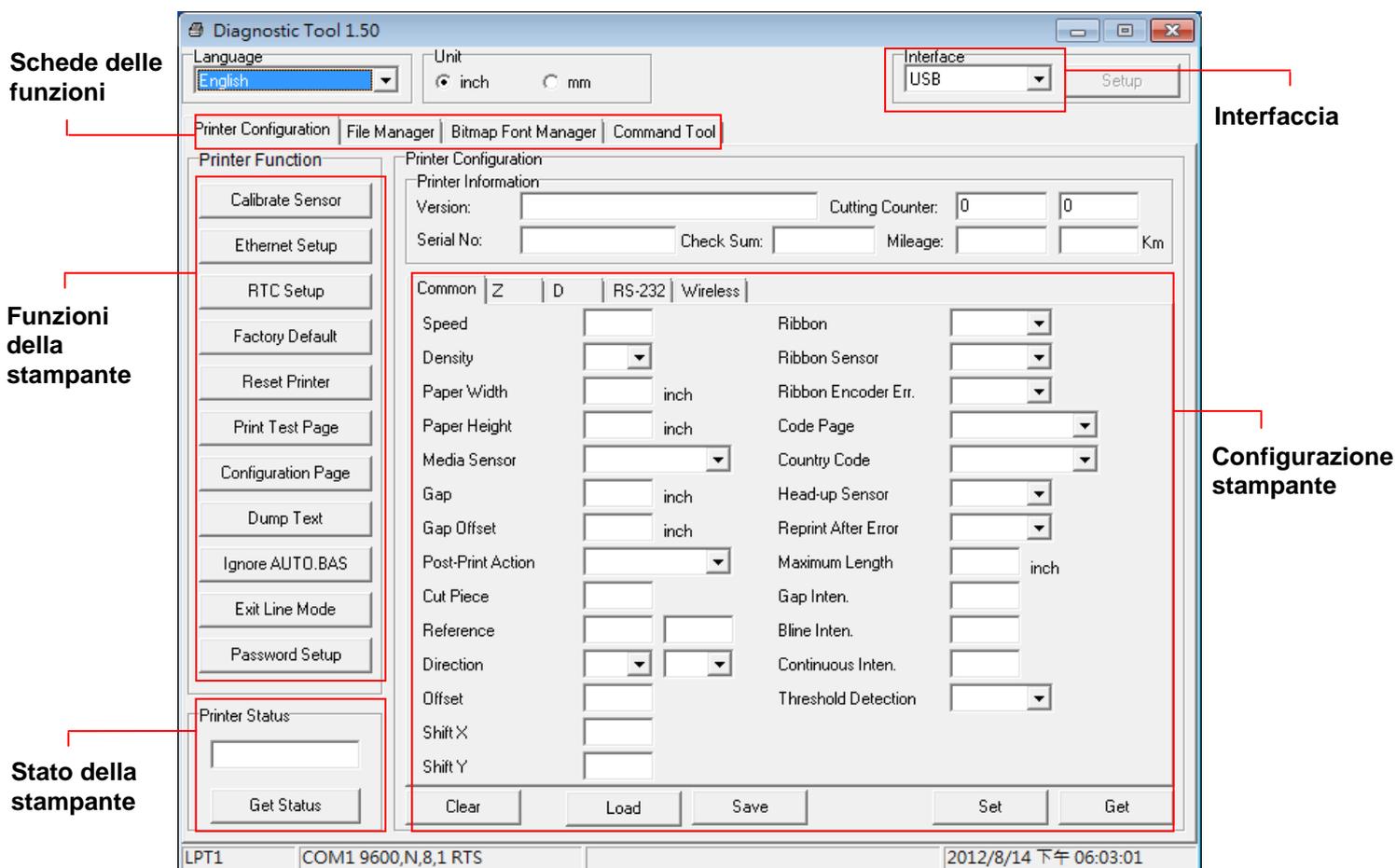
**Quando è terminata l'inizializzazione della stampante, calibrare di nuovo il sensore spaziatura/marcatore.**

## 5. Strumento di diagnostica

Diagnostic Utility TSC è uno strumento integrato che include funzioni che permettono di controllare le impostazioni/lo stato della stampante, modificare le impostazioni della stampante, scaricare grafica, caratteri e firmware, creare caratteri stampante bitmap e di inviare comandi alla stampante. Con l'aiuto di questo potente strumento si possono vedere immediatamente stato ed impostazioni della stampante, potendo così risolvere con più facilità i problemi.

### 5.1 Avvio dello Strumento di diagnostica

1. Fare doppio clic sull'icona di Diagnostic Tool   per avviare il software.
2. L'utilità Diagnostic Tool include quattro funzioni: (Printer Configuration (Configurazione stampante), File Manager (Gestione file), Bitmap Font Manager (Gestione caratteri bitmap) e Command Tool (Comandi)).



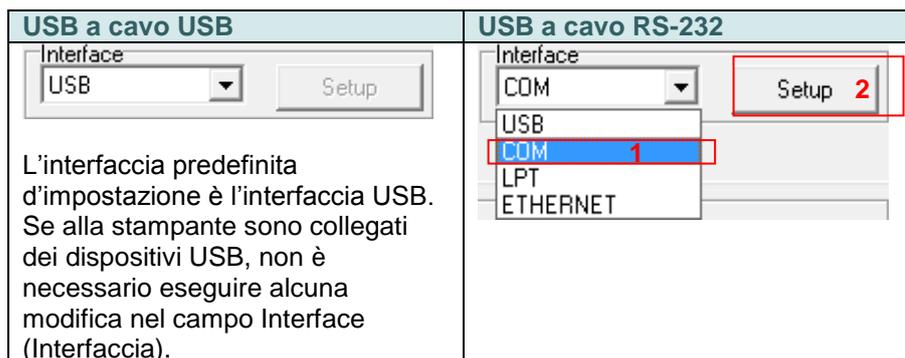
## 5.2 Funzioni della stampante

1. Collegare la stampante e il computer con un cavo.

**Nota:**

\* La stampante si collega al computer tramite USB a cavo USB o USB a cavo RS-232 (opzionale)

2. Selezionare l'interfaccia PC collegata alla stampante di codici a barre.



3. Fare clic sul tasto "Printer Function" (Funzioni stampante) per eseguire la configurazione.
4. Di seguito sono elencate nel dettaglio le funzioni del gruppo Printer Function (Funzioni stampante).

	Funzione	Descrizione
	Calibrate Sensor (Calibratura sensore)	Calibra il sensore specificato nel campo Sensore supporto stampabile del gruppo Configurazione stampante.
	Ethernet Setup (Configurazione Ethernet)	Configurazione di Indirizzo IP, Subnet Mask e Gateway della rete Ethernet integrata.
	RTC Setup (Impostazione RTC)	Sincronizza l'orologio in tempo reale (RTC) della stampante col PC.
	Factory Default (Impostazioni predefinite)	Inizializza la stampante e ripristina le impostazioni sui valori predefiniti.
	Reset Printer (Ripristino stampante)	Riavvia la stampante
	Print Test Page (Stampa pagina di prova)	Stampa una pagina di prova
	Configuration Page (Pagina di configurazione)	Stampa la pagina di configurazione della stampante
	Dump Text (Testo di scarico)	Attiva la modalità Dump della stampante.
	Ignore AUTO.BAS (Ignora AUTO.BAS)	Ignora il programma AUTO.BAS scaricato
	Exit Line Mode (Esci dalla modalità linea)	Esce dalla modalità linea.
	Password Setup (Impostazione password)	Imposta la password per proteggere le impostazioni

**Per altre informazioni su Diagnostic Utility Tool, fare riferimento alla Guida rapida che si trova nel CD - directory Utilities (Utilità).**

## 5.3 Configurazione Bluetooth tramite Diagnostic Tool

1. Collegare la stampante e il computer con un cavo.

**Nota:**

\* La stampante si collega al computer tramite USB a cavo USB o USB a cavo RS-232 (opzionale)

2. Accendere la stampante.
3. Aprire Diagnostic Tool e l'interfaccia d'impostazione. (L'impostazione predefinita è USB)

USB a cavo USB	USB a cavo RS-232
<p>Interface USB</p> <p>Setup</p> <p>L'interfaccia predefinita d'impostazione è l'interfaccia USB. Se alla stampante sono collegati dei dispositivi USB, non è necessario eseguire alcuna modifica nel campo Interface (Interfaccia).</p>	<p>Interface COM</p> <p>Setup 2</p> <p>USB</p> <p>COM 1</p> <p>LPT</p> <p>ETHERNET</p>

4. Selezionare la scheda "Wireless" e fare clic sulla voce "Built-in wireless module" (Modulo wireless integrato).
5. Inserire il nuovo Nuovo nome locale Bluetooth o il codice PIN Bluetooth nell'editor.
6. Premere il tasto "Set" (Imposta) per impostare il nuovo nome per il Bluetooth o il codice PIN Bluetooth della stampante.
7. Premere il tasto "Get" (Indietro) per tornare alle impostazioni precedenti. Accertarsi che le impostazioni del modulo Bluetooth siano impostate correttamente.

Common | Z | D | RS-232 | **Wireless** 1

Device Type

Built-in wireless module 2       External wireless module

Built-in wireless module

Bluetooth Local Name: BT-SPP 3

Bluetooth PIN Code: 0000

WLAN SSID: \_\_\_\_\_

WLAN Encryption: \_\_\_\_\_

WLAN Key: \_\_\_\_\_

WLAN DHCP: \_\_\_\_\_

WLAN IP Address: 0.0.0.0

WLAN Subnet Mask: 0.0.0.0

WLAN Gateway: 0.0.0.0

Clear    Load    Save    **Set** 4    **Get** 5

## 5.4 Configurazione Wi-Fi tramite Diagnostic Tool (opzionale)

1. Collegare la stampante e il computer con il cavo.

**Nota:**

\* La stampante si collega al computer tramite USB a cavo USB o USB a cavo RS-232 (opzionale)

2. Accendere la stampante.
3. Aprire Diagnostic Tool e l'interfaccia d'impostazione. (L'impostazione predefinita è USB.)

USB a cavo USB	USB a cavo RS-232
<p>Interface USB <span>Setup</span></p> <p>L'interfaccia predefinita d'impostazione è l'interfaccia USB. Se alla stampante sono collegati dei dispositivi USB, non è necessario eseguire alcuna modifica nel campo Interface (Interfaccia).</p>	<p>Interface <span>Setup</span> <b>2</b></p> <p>COM <b>1</b></p> <p>USB</p> <p>LPT</p> <p>ETHERNET</p>

4. Selezionare la scheda "Wireless" e fare clic sulla voce "Built-in wireless module"(Modulo wireless integrato).
5. Inserire le nuove impostazioni WLAN nell'editor.
6. Premere il tasto "Set" (Imposta) per impostare le nuove configurazioni alla stampante.
7. Il LED del Wi-Fi si accenderà in blu (l'icona del Wi-Fi comparirà sul pannello LCD) se il dispositivo si è collegato.
8. Stampare la pagina di diagnostica per confermare se è collegato con le impostazioni corrette.
9. Rimuovere il cavo per stampare i dati per il test.

Common | Z | D | RS-232 | **Wireless** **1**

Device Type  
 **Built-in wireless module** **2**     External wireless module

Built-in wireless module

Bluetooth Local Name	<input type="text"/>	WLAN SSID	<input type="text" value="Dlink"/>
Bluetooth PIN Code	<input type="text"/>	WLAN Encryption	<input type="text"/>
		WLAN Key	<input type="text"/>
		WLAN DHCP	<input type="text" value="ON"/> <b>3</b>
		WLAN IP Address	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
		WLAN Subnet Mask	<input type="text" value="0.0.0.0"/>
		WLAN Gateway	<input type="text" value="0.0.0.0"/>

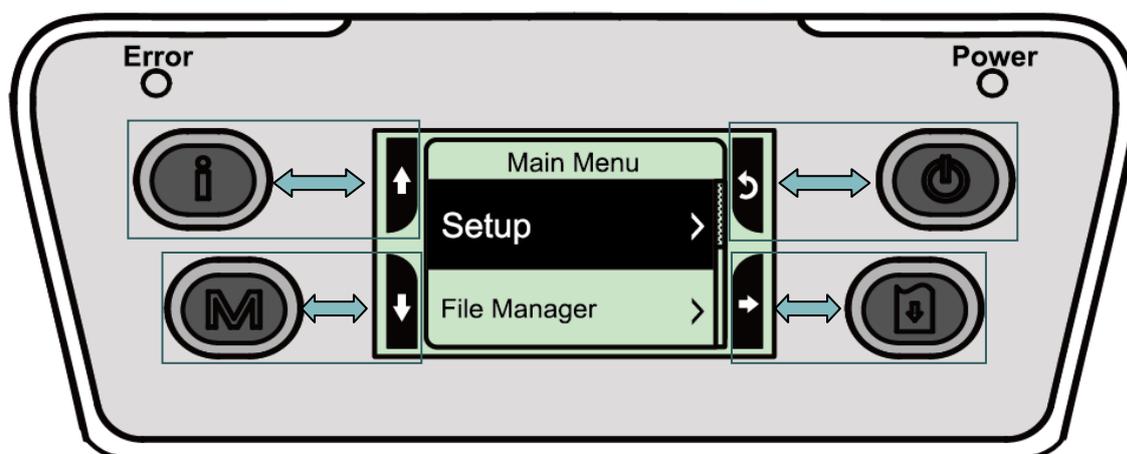
Clear    Load    Save    **Set** **4**    **Get** **5**

## 6. Menu funzioni del pannello LCD (opzionale)

La serie Alpha-4L è dotata di pannello LCD per migliorare ulteriormente le sue funzionalità per soddisfare le esigenze di un'ampia gamma di soluzioni di stampa. Questa opzione include il pannello di controllo LCD, 4 tasti e 2 display LED. Premere il tasto "M" per accedere al menu delle impostazioni.

### 6.1 Come utilizzare il pannello LCD per configurare la stampante

Premere il tasto "M" per visualizzare la schermata delle funzioni del menu come mostrato di seguito.



È possibile utilizzare questi 4 tasti per scorrere, selezionare, accedere o tornare al menu, a seconda delle icone ai 4 lati del display LCD. La voce è selezionata quando lo sfondo è in nero.

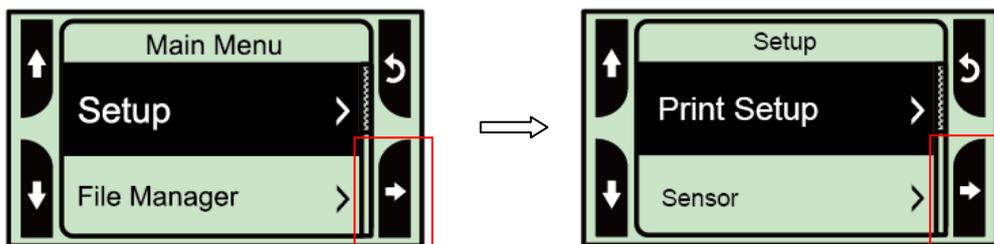
Le funzioni delle icone sono elencate di seguito,

Icona	Funzione
ⓘ	Visualizza le informazioni della stampante
M	Accede al menu delle impostazioni
⏻	Interruttore d'alimentazione
↑	Scorre in alto
↓	Scorre in basso
↶	Torna al menu precedente
➔	Accede al menu seguente
⏴	Accede alla modalità impostazioni
⏵	Esce dalla modalità impostazioni
H	Salva le impostazioni selezionate e ritornare al menu precedente
✓	Seleziona
⏻	Spegne
⏻	Accende

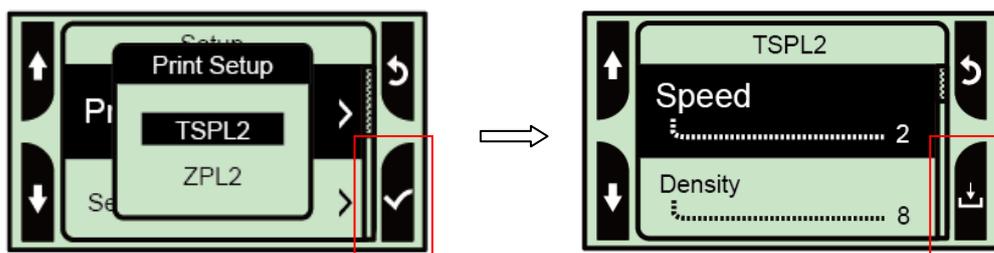
## Ad esempio:

Modifica delle impostazioni della velocità. Attenersi a quanto segue.

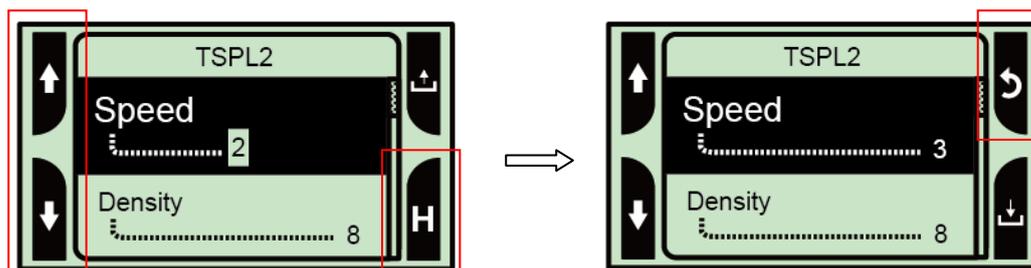
1. Premere il tasto “M” per accedere al menu delle impostazioni. Premere il tasto  per accedere alla voce “Setup” (Configurazione).



2. Premere il tasto  per accedere alla voce “Print Setup” (Configurazione stampante). Selezionare la voce “TSPL2”. Accedere alla modalità impostazioni “Speed” (Velocità).

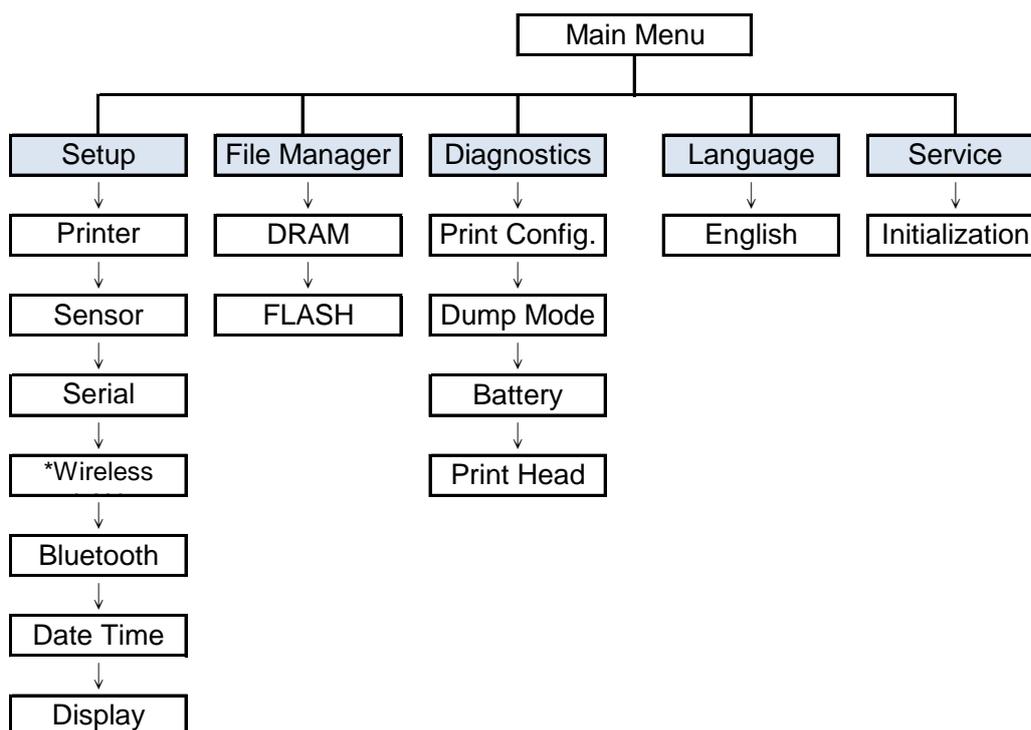


3. A questo punto, è possibile scorrere verso l'alto o verso il basso per selezionare il valore della velocità di stampa. Quindi premere il tasto  per salvare il valore selezionato nella stampante. Premere il tasto “⏻” per tornare alla “Ready mode” (modalità di Pronto).



## 6.2 Descrizione del Menu principale

Sono presenti 5 categorie nel menu principale. È possibile impostare facilmente le impostazioni della stampante senza collegare il computer. Fare riferimento alle sezioni riportate di seguito per maggiori dettagli.



### Nota:

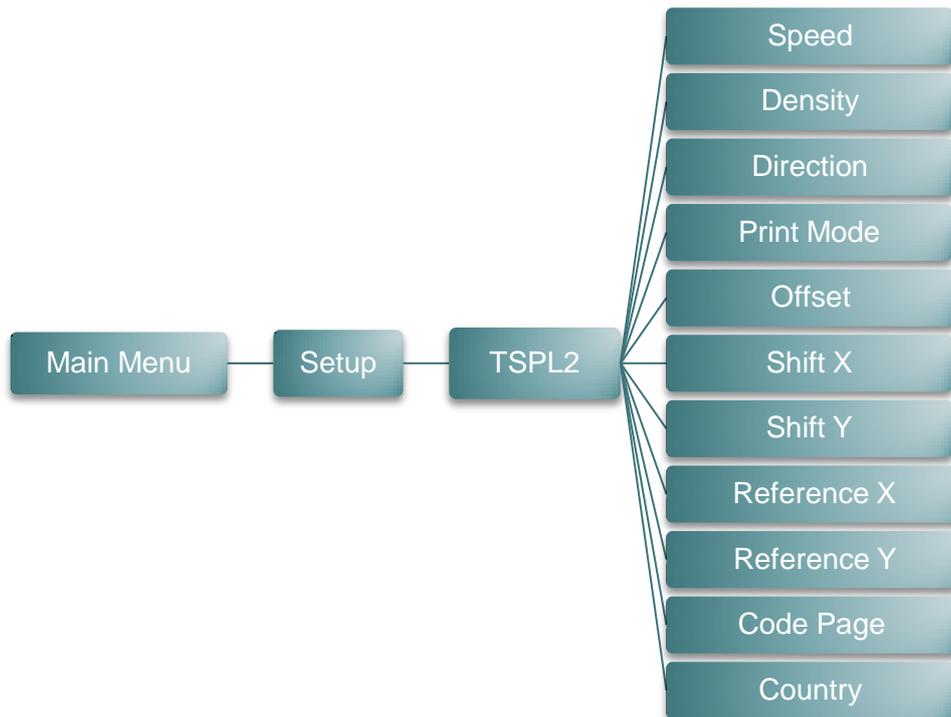
\* La funzione LAN wireless è opzionale per la serie Alpha-4L.

## 6.3 Configurazione

La categoria “Setup” (Configurazione) permette di configurare il sensore, comm. seriale, wireless, Bluetooth, data e ora e le impostazioni del display.

### 6.3.1 Configurazione della stampante

#### 6.3.1-1 Configurazione della stampante per TSPL2

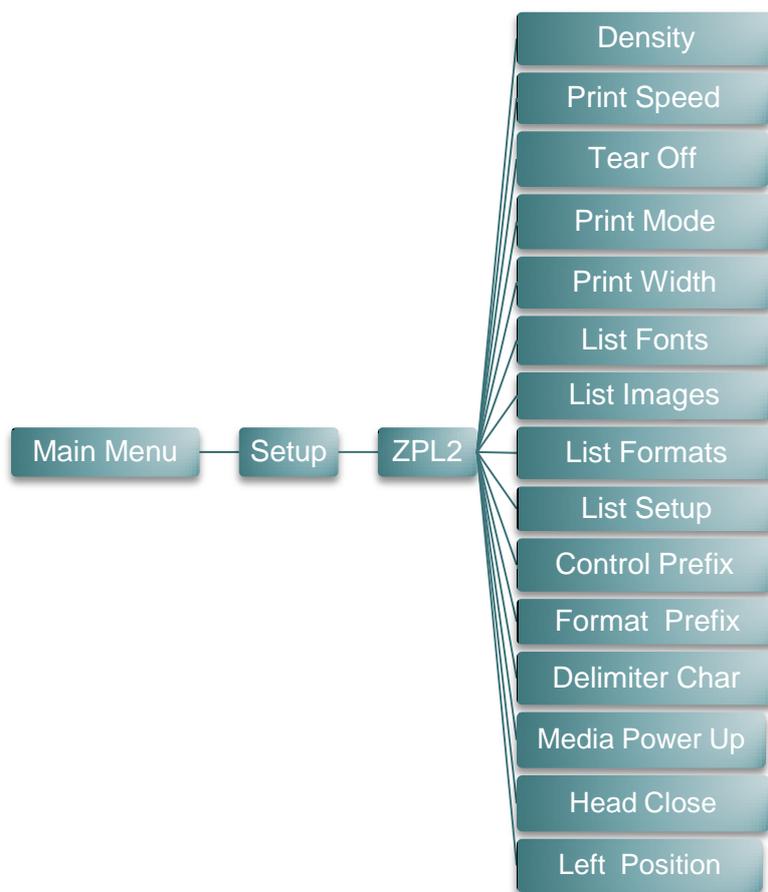


Elemento	Descrizione	Predefinito						
<b>Speed (Velocità)</b>	Utilizzare questa voce per impostare la velocità di stampa. Ogni aumento/diminuzione corrisponde a 0,5 ips. Le impostazioni disponibili vanno da 1 a 6.	2						
<b>Density (Densità)</b>	Usare questa opzione per impostare l'intensità di stampa. L'impostazione disponibile va da 0 a 15, con incrementi di 1. Potrebbe essere necessario regolare la densità in base al supporto stampabile selezionato.	8						
<b>Direction (Direzione)</b>	Il valore di impostazione della direzione è 1 o 0. Usare questa voce per impostare la direzione di stampa. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; border: 1px solid black; text-align: center;">DIREZIONE 0</td> <td style="width: 5%; border: none;"></td> <td style="width: 45%; border: 1px solid black; text-align: center;">DIREZIONE 1</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; text-align: center; height: 40px;">Direction</td> <td style="border: none; text-align: center;">↓ FEED</td> <td style="border: 1px solid black; text-align: center; height: 40px;">Direction</td> </tr> </table> </div>	DIREZIONE 0		DIREZIONE 1	Direction	↓ FEED	Direction	0
DIREZIONE 0		DIREZIONE 1						
Direction	↓ FEED	Direction						

<b>Print mode (Modalità di stampa)</b>	Questa voce è usata per impostare la modalità di stampa. Sono presenti 3 modalità come descritto di seguito,	<b>Batch Mode (Modalità partite)</b>								
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Modalità della stampante</th> <th>Descrizione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>None (Nessuna)</td> <td>L'inizio dell'etichetta o forma successiva è allineato con la linea di bruciatura della testina. (Modalità di strappo)</td> </tr> <tr> <td>Batch Mode (Modalità partite)</td> <td>Dopo che l'immagine è stata stampata completamente, la spaziatura/marcatore sarà inviata alla piastra di strappo per lo strappo.</td> </tr> <tr> <td>Peeler Mode (Modalità spellicolazione)</td> <td>Abilita la modalità di spellicolazione.</td> </tr> </tbody> </table>		Modalità della stampante	Descrizione	None (Nessuna)	L'inizio dell'etichetta o forma successiva è allineato con la linea di bruciatura della testina. (Modalità di strappo)	Batch Mode (Modalità partite)	Dopo che l'immagine è stata stampata completamente, la spaziatura/marcatore sarà inviata alla piastra di strappo per lo strappo.	Peeler Mode (Modalità spellicolazione)	Abilita la modalità di spellicolazione.
	Modalità della stampante		Descrizione							
	None (Nessuna)		L'inizio dell'etichetta o forma successiva è allineato con la linea di bruciatura della testina. (Modalità di strappo)							
Batch Mode (Modalità partite)	Dopo che l'immagine è stata stampata completamente, la spaziatura/marcatore sarà inviata alla piastra di strappo per lo strappo.									
Peeler Mode (Modalità spellicolazione)	Abilita la modalità di spellicolazione.									
<b>Offset (Allineamento)</b>	Questa voce è usata per regolare con precisione la posizione d'arresto del supporto stampabile. I valori disponibili vanno da "+" a "-" o da "0" a "9".	<b>+000</b>								
<b>Shift X (Spostamento X)</b>	Questa voce è usata per regolare con precisione la posizione di stampa. I valori disponibili vanno da "+" a "-" o da "0" a "9".	<b>+000</b>								
<b>Shift Y (Spostamento Y)</b>		<b>+000</b>								
<b>Reference X (Riferimento X)</b>	Questa voce è usata per impostare orizzontalmente e verticalmente l'origine del sistema di coordinate della stampante. I valori delle impostazioni disponibili vanno da "0" a "9".	<b>000</b>								
<b>Reference Y (Riferimento Y)</b>		<b>000</b>								
<b>Code page (Pagina di codici)</b>	Usare questa voce per impostare la pagina di codice del set internazionale di caratteri.	<b>850</b>								
<b>Country (Paese)</b>	Utilizzare questa opzione per impostare il codice del Paese.	<b>001</b>								

**Nota: Se si stampa usando il software/driver fornito in dotazione, sarà il software/driver ad inviare il comando che sovrascriverà le impostazioni configurate usando il pannello.**

### 6.3.1-2 Configurazione della stampante per ZPL2



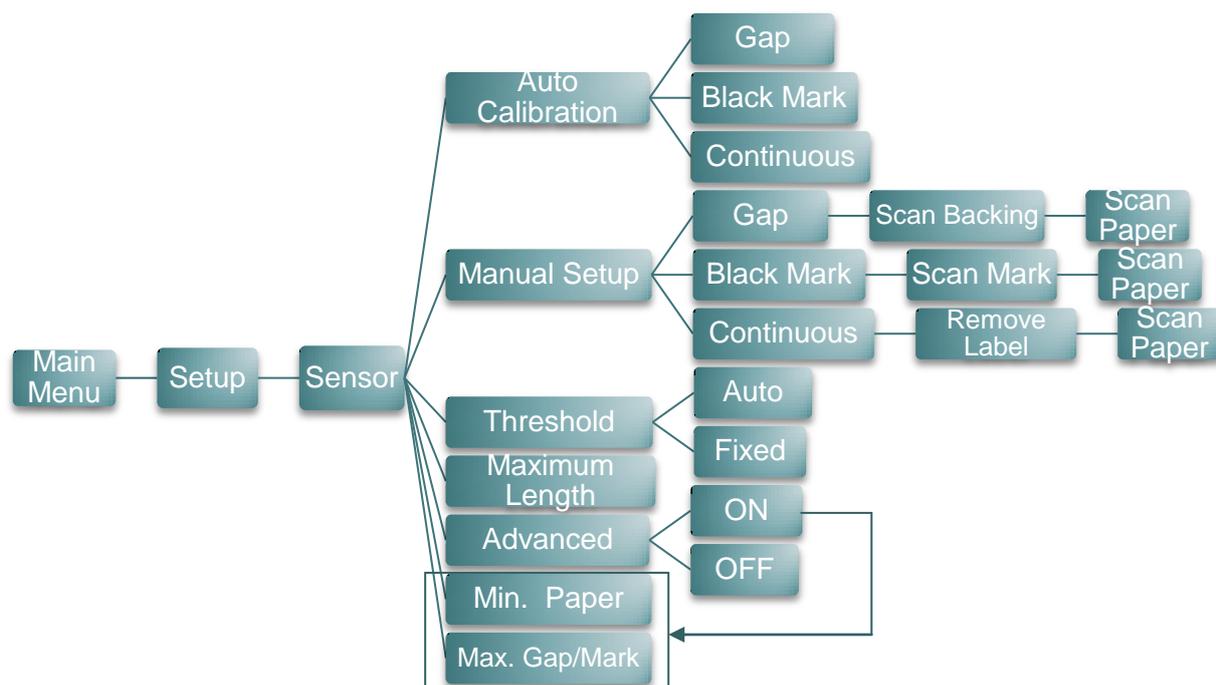
Elemento	Descrizione	Predefinito
<b>Density (Densità)</b>	Utilizzare questa voce per impostare l'intensità di stampa. L'impostazione disponibile va da 0 a 30, con incrementi di 1. Potrebbe essere necessario regolare la densità in base al supporto stampabile selezionato.	<b>16</b>
<b>Print Speed (Velocità di stampa)</b>	Utilizzare questa voce per impostare la velocità di stampa. Ogni aumento/diminuzione corrisponde a 1 ips. Le impostazioni disponibili vanno da 1 a 6.	<b>2</b>
<b>Tear Off (Strappo)</b>	Questa voce è usata per regolare con precisione la posizione d'arresto del supporto stampabile. I valori disponibili vanno da "+" a "-" o da "0" a "9".	<b>+000</b>
<b>Print mode (Modalità di stampa)</b>	Questa voce è usata per impostare la modalità di stampa. Sono presenti 2 modalità come descritto di seguito,	
	Modalità della stampante	Descrizione
	Tear Off Mode (Modalità strappo)	L'inizio dell'etichetta o forma successiva è allineato con la linea di bruciatura della testina.
Peeler Mode (Modalità spellicolazione)	Abilita la modalità di spellicolazione.	
		<b>Tear Off (Strappo)</b>

<b>Print Width (Larghezza di stampa)</b>	Questa voce è usata per impostare la larghezza di stampa. I valori disponibili vanno da "0" a "9".	<b>812</b>										
<b>List Fonts (Elenca caratteri)</b>	Questa funzione è usata per stampare sull'etichetta l'elenco dei caratteri disponibili della stampante. I caratteri sono archiviati nella memoria DRAM, Flash o scheda di memoria opzionale della stampante.	<b>Nessuno</b>										
<b>List Images (Elenca immagini)</b>	Questa funzione è usata per stampare sull'etichetta l'elenco delle immagini disponibili della stampante. Le immagini sono archiviate nella memoria DRAM, Flash o scheda di memoria opzionale della stampante.	<b>Nessuno</b>										
<b>List Formats (Elenca formati)</b>	Questa funzione è usata per stampare sull'etichetta l'elenco dei formati disponibili della stampante. I formati sono archiviati nella memoria DRAM, Flash o scheda di memoria opzionale della stampante.	<b>Nessuno</b>										
<b>List Setup (Elenca impostazioni)</b>	Questa funzione è usata per stampare sull'etichetta la configurazione corrente della stampante.	<b>Nessuno</b>										
<b>Control Prefix (Prefisso di controllo)</b>	Questa opzione è usata per impostare il carattere del prefisso di controllo.	<b>Nessuno</b>										
<b>Format Prefix (Prefisso formato)</b>	Questa opzione è usata per impostare il carattere del prefisso di formato.	<b>Nessuno</b>										
<b>Delimiter Char (Carattere delimitatore)</b>	Questa opzione è usata per impostare il carattere delimitatore.	<b>Nessuno</b>										
<b>Media Power Up (Azione all'accensione)</b>	Questa opzione è usata per impostare l'azione eseguita dal supporto stampabile quando si accende la stampante. <table border="1" data-bbox="481 1245 1273 1592"> <thead> <tr> <th>Selezioni</th> <th>Descrizione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Feed (Avanzamento)</td> <td>La stampante avanzerà di una etichetta</td> </tr> <tr> <td>Calibration (Calibratura)</td> <td>La stampante calibrerà i livelli dei sensori, determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta</td> </tr> <tr> <td>Length (Lunghezza)</td> <td>La stampante determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta</td> </tr> <tr> <td>No Motion (Nessun movimento)</td> <td>La stampante non sposterà il supporto stampabile</td> </tr> </tbody> </table>	Selezioni	Descrizione	Feed (Avanzamento)	La stampante avanzerà di una etichetta	Calibration (Calibratura)	La stampante calibrerà i livelli dei sensori, determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta	Length (Lunghezza)	La stampante determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta	No Motion (Nessun movimento)	La stampante non sposterà il supporto stampabile	<b>No Motion (Nessun movimento)</b>
Selezioni	Descrizione											
Feed (Avanzamento)	La stampante avanzerà di una etichetta											
Calibration (Calibratura)	La stampante calibrerà i livelli dei sensori, determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta											
Length (Lunghezza)	La stampante determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta											
No Motion (Nessun movimento)	La stampante non sposterà il supporto stampabile											
<b>Head Close (Azione a chiusura testina)</b>	Questa opzione è usata per impostare l'azione eseguita dal supporto stampabile quando chiude la testina. <table border="1" data-bbox="481 1720 1273 2067"> <thead> <tr> <th>Selezioni</th> <th>Descrizione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Feed (Avanzamento)</td> <td>La stampante avanzerà di una etichetta</td> </tr> <tr> <td>Calibration (Calibratura)</td> <td>La stampante calibrerà i livelli dei sensori, determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta</td> </tr> <tr> <td>Length (Lunghezza)</td> <td>La stampante determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta</td> </tr> <tr> <td>No Motion (Nessun movimento)</td> <td>La stampante non sposterà il supporto stampabile</td> </tr> </tbody> </table>	Selezioni	Descrizione	Feed (Avanzamento)	La stampante avanzerà di una etichetta	Calibration (Calibratura)	La stampante calibrerà i livelli dei sensori, determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta	Length (Lunghezza)	La stampante determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta	No Motion (Nessun movimento)	La stampante non sposterà il supporto stampabile	<b>No Motion (Nessun movimento)</b>
Selezioni	Descrizione											
Feed (Avanzamento)	La stampante avanzerà di una etichetta											
Calibration (Calibratura)	La stampante calibrerà i livelli dei sensori, determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta											
Length (Lunghezza)	La stampante determinerà la lunghezza e farà avanzare l'etichetta											
No Motion (Nessun movimento)	La stampante non sposterà il supporto stampabile											

<b>Label Top (Inizio etichetta)</b>	Questa opzione è usata per regolare la verticalmente la posizione di stampa sull'etichetta. L'intervallo va da -120 a +120 dot.	<b>0</b>
<b>Left Position (Posizione sinistra)</b>	Questa opzione è usata per regolare orizzontalmente la posizione di stampa sull'etichetta. L'intervallo va da -9999 a +9999 dot.	<b>+0000</b>

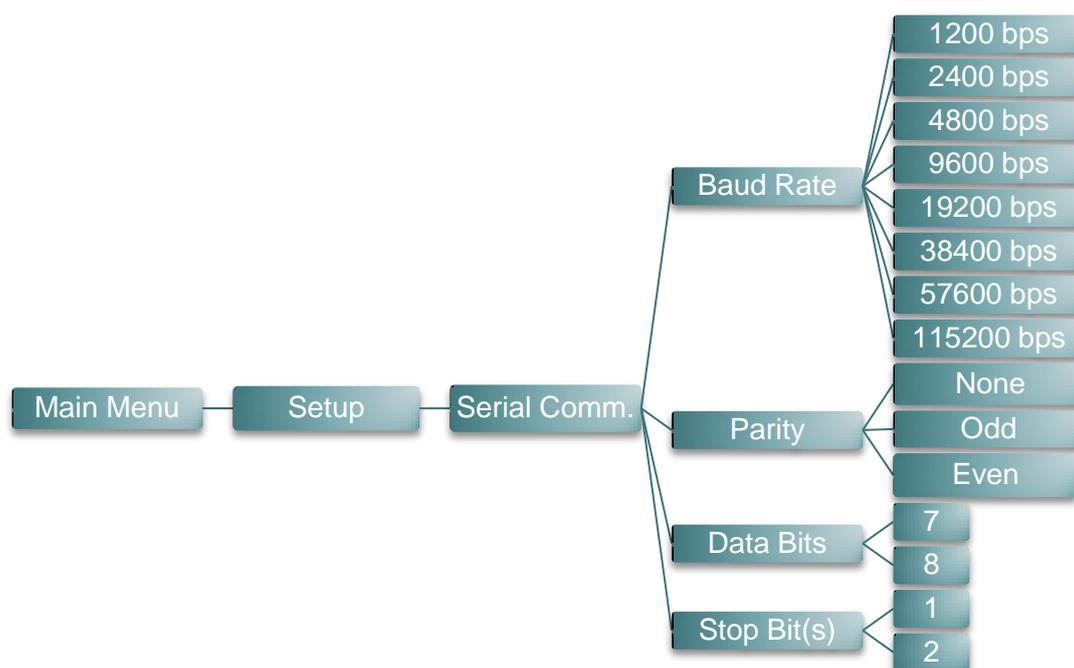
*Nota: Se si stampa usando il software/driver fornito in dotazione, sarà il software/driver ad inviare il comando che sovrascriverà le impostazioni configurate usando il pannello.*

### 6.3.2 Sensore



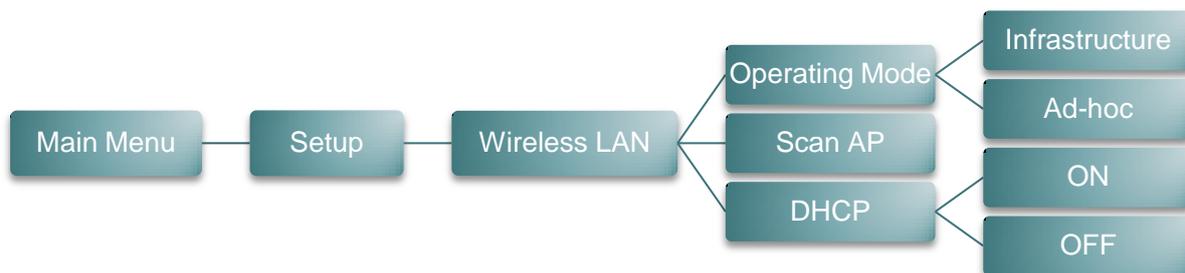
Elemento	Descrizione	Predefinito
<b>Auto Calibration (Calibrazione automatica)</b>	Questa voce è usata per impostare il tipo di sensore del supporto stampabile e calibrare il sensore selezionato. La stampante alimenterà da 2 a 3 spaziature etichette per calibrare automaticamente la sensibilità del sensore.	<b>Nessuno</b>
<b>Manual Setup (Configurazione manuale)</b>	Nel caso in cui “Auto Calibration” (Calibrazione automatica) non possa essere applicata al tipo di supporto stampabile, usare la funzione “Manual Setup” (Configurazione manuale) per calibrare manualmente il sensore. Attenersi a quanto segue seguendo le istruzioni mostrato sul display LCD.  <b>Nota:</b> <b>È possibile aprire il coperchio del supporto stampabile per spostare la carta, ma occorre chiudere il coperchio del supporto stampabile ad ogni scansione.</b>	<b>Nessuno</b>
<b>Threshold (Soglia)</b>	Questa voce serve a fissare la sensibilità del sensore calibrata.	<b>Auto (Automatico)</b>
<b>Maximum Length (Lunghezza massima)</b>	Questa voce serve a fissare la lunghezza calibrata massima.	<b>152</b>
<b>Advanced (Avanzate)</b>	Questa voce serve per la carta prestampata. Se questa funzione avanzata è “ON” (ATTIVATA) allora è possibile configurare la quantità minima di carta e le dimensioni di spaziatura/marcatura massime.	<b>OFF (SPENTO)</b>

### 6.3.3 Comunicazione seriale



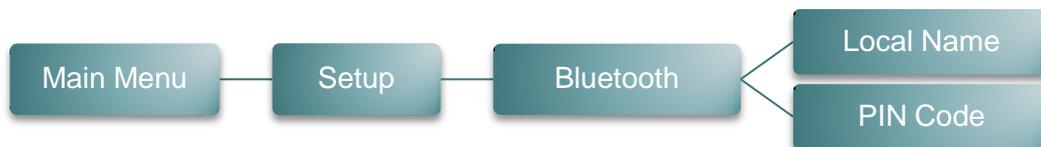
Elemento	Descrizione	Predefinito
<b>Baud Rate (Velocità trasmissione baud)</b>	Questa voce è usata per impostare la velocità Baud RS-232.	<b>9600</b>
<b>Parity (Parità)</b>	Questa voce è usata per impostare la parità RS-232.	<b>None (Nessuna)</b>
<b>Data Bits (Bit di dati)</b>	Questa voce è usata per impostare i bit di dati RS-232.	<b>8</b>
<b>Stop Bit(s) (Bit di stop)</b>	Questa voce è usata per impostare i bit di stop RS-232.	<b>1</b>

### 6.3.4 LAN Wireless



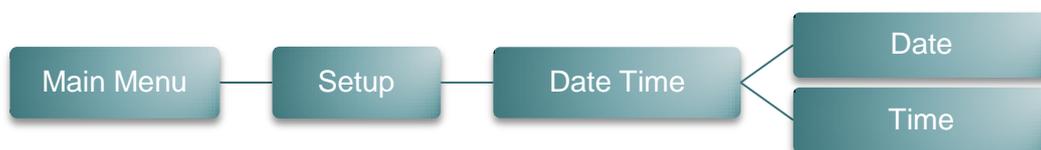
Elemento	Descrizione	Predefinito
<b>Operating Mode (Modalità di funzionamento)</b>	<p>Questa voce serve ad impostare la modalità di funzionamento delle reti locali wireless per collegare i dispositivi alle reti.</p> <p><b>Nota:</b>  <b>La modalità infrastruttura richiede l'uso di un punto di accesso per la comunicazione per funzionare.</b>  <b>La modalità Ad hoc comporta il collegamento di un computer direttamente a un altro computer.</b></p>	<b>Infrastructure (Infrastruttura)</b>
<b>Scan AP (Scansione punto d'accesso)</b>	Questa voce serve ad eseguire la scansione del dispositivo del punto di accesso.	<b>Nessuno</b>
<b>DHCP</b>	Questa voce è utilizzata per attivare o disattivare il protocollo di rete DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).	<b>ON (ACCESO)</b>

### 6.3.5 Bluetooth



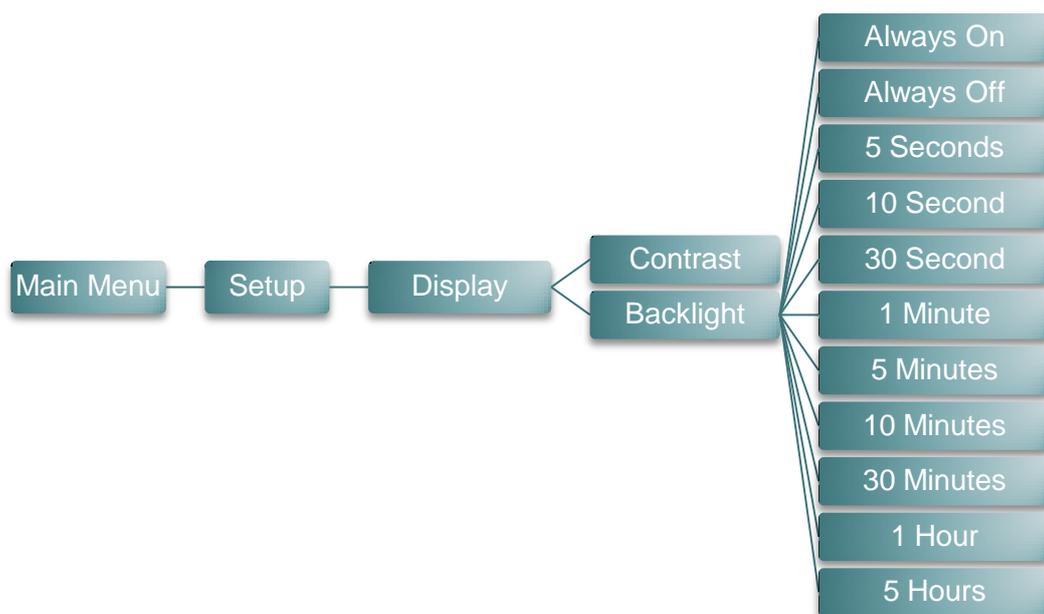
Elemento	Descrizione	Predefinito
<b>Local Name (Nome locale)</b>	Questa voce serve a impostare il nome locale per il Bluetooth.	<b>BT-SPP</b>
<b>PIN Code (Codice PIN)</b>	Questa voce serve a impostare il codice PIN locale per il Bluetooth.	<b>0000</b>

### 6.3.6 Data e ora



Elemento	Descrizione	Predefinito
<b>Date (Data)</b>	Questa voce serve a impostare la data. (es. 2013-05-30)	<b>Nessuno</b>
<b>Time (Ora)</b>	Questa voce serve a impostare l'ora. (es. 19:20:02)	<b>Nessuno</b>

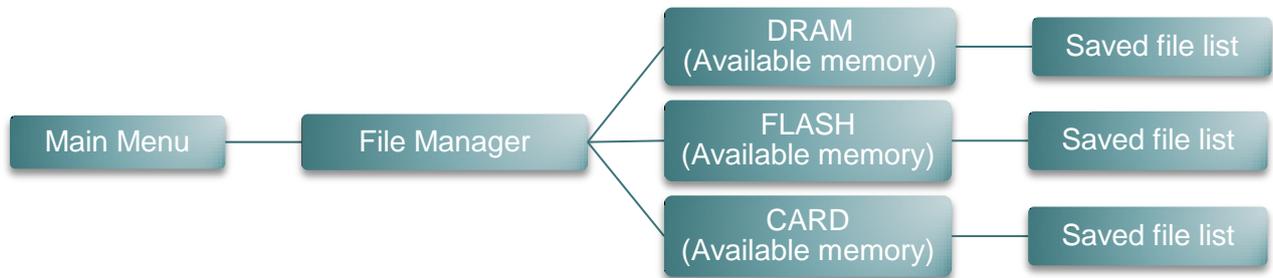
### 6.3.7 Display



Elemento	Descrizione	Predefinito
<b>Contrast (Contrasto)</b>	Questa voce serve ad impostare il contrasto del display.	<b>50</b>
<b>Backlight (Retroilluminazione)</b>	Questa voce serve ad impostare la durata della retroilluminazione del display.	<b>10 Seconds (10 secondi)</b>

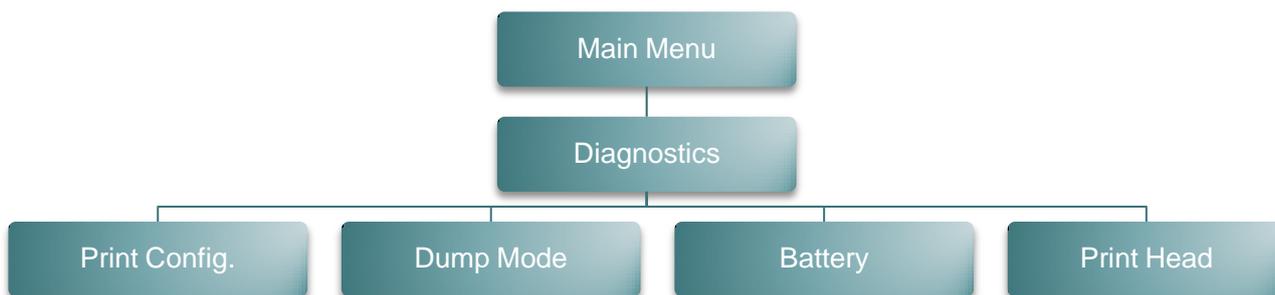
## 6.4 Gestione file

Questa funzione è usata per controllare la memoria disponibile della stampante e l'elenco dei file.



Elemento	Descrizione
<b>DRAM</b>	Usare questo menu per visualizzare la memoria disponibile ed eseguire i file (.BAS) salvati nella memoria DRAM della stampante.
<b>FLASH</b>	Usare questo menu per visualizzare la memoria disponibile ed eseguire i file (.BAS) salvati nella memoria Flash della stampante.
<b>CARD (Scheda di memoria)</b>	Usare questo menu per visualizzare la memoria disponibile ed eseguire i file (.BAS) salvati nella scheda di memoria MicroSD della stampante.

## 6.5 Diagnostica



### 6.5.1 Configurazione stampante



Questa funzione è usata per stampare sull'etichetta la configurazione corrente della stampante. Nella stampa della configurazione c'è un test di stampa della testina, che è utile per controllare se ci sono dei danni al bruciatore della testina. Fare riferimento alla [sezione 4.3](#) per maggiori dettagli.

### 6.5.2 Modalità Dump



Acquisisce i dati dalla porta di comunicazione e stampa i dati ricevuti dalla stampante. In modalità Dump, tutti i caratteri saranno stampati su 2 colonne. (Fare riferimento alla [sezione 4.4](#)) I caratteri sulla sinistra sono quelli ricevuti dal sistema; i caratteri sulla destra sono i valori esadecimali corrispondenti dei caratteri sulla sinistra. Permettono all'utente o ai tecnici di verificare e rimuovere gli errori del programma.

**Nota:**

**La modalità Dump necessita di fogli larghi 4" (ca. 5,00 cm).**

### 6.5.3 Batteria



Questa opzione viene utilizzata per controllare la tensione della batteria.

### 6.5.4 Testina



Questa opzione serve a verificare la temperatura, la resistenza e i punti rovinati della testina di stampa della stampante.

## 6.6 Lingua



Questa opzione è usata per impostare la lingua del display LCD.

## 6.7 Servizio



Questa opzione serve a ripristinare la stampante ai valori predefiniti di fabbrica. Fare riferimento alla [sezione 4.5.](#)

**Nota:**

**Quando è terminata l'inizializzazione della stampante, calibrare di nuovo il sensore spaziatura/marcatore.**

## 7. Risoluzione dei problemi

La guida che segue è un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare quando si usa questa stampante di codici a barre. Se la stampante continua a non funzionare dopo aver eseguito tutte le azioni correttive suggerite, mettersi in contatto con il Centro assistenza clienti del rivenditore o con il distributore per ottenere assistenza.

Problema	Possibile causa	Procedura correttiva
L'indicatore d'alimentazione non si illumina	<ul style="list-style-type: none"> <li>* La batteria non è stata installata correttamente.</li> <li>* Batteria scarica.</li> <li>* La batteria è morta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Reinstallare la batteria</li> <li>* Accendere la stampante.</li> <li>* Mettere in carica la batteria.</li> <li>* Sostituire la batteria.</li> </ul>
Non stampa	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Controllare che il cavo d'interfaccia sia collegato in modo appropriato al connettore.</li> <li>* Verificare se il dispositivo wireless o Bluetooth sono collegati tra l'host e la stampante.</li> <li>* La porta specificata nel driver Windows non è corretta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Collegare di nuovo il cavo all'interfaccia.</li> <li>* Ripristinare le impostazioni del dispositivo wireless.</li> <li>* Selezionare la porta stampante corretta nel driver.</li> </ul>
Nessuna stampa sull'etichetta	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Le etichette non sono caricate in modo corretto.</li> <li>* Tipo di carta non corretto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Seguire le istruzioni nella sezione dedicata al caricamento della carta.</li> <li>* Utilizzare carta di tipo termico.</li> </ul>
Lo stato stampante di DiagTool o il display LCD visualizzano "Head Open" (Testina aperta).	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Il carrello della stampante è aperto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Chiudere il carrello della stampante.</li> </ul>
Lo stato stampante di DiagTool o il display LCD visualizzano "Out of Paper" (Manca carta).	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Il rotolo supporto stampabile si sta esaurendo.</li> <li>* Il supporto stampabile non è installato in modo corretto.</li> <li>* Il sensore del supporto stampabile non è calibrato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Sostituire il rotolo del supporto stampabile.</li> <li>* Seguire le istruzioni per il caricamento del supporto stampabile per installare di nuovo il rotolo del supporto stampabile.</li> <li>* Calibrare il sensore del supporto stampabile.</li> </ul>
Lo stato stampante di DiagTool o il display LCD visualizzano "Paper Jam" (Carta inceppata).	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Il sensore del supporto stampabile non è impostato in modo appropriato.</li> <li>* Assicurarsi che le dimensioni del supporto stampabile siano impostate in modo appropriato.</li> <li>* Le etichette potrebbero essere inceppate all'interno del meccanismo di stampa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Calibrare il sensore del supporto stampabile.</li> <li>* Impostare in modo appropriato le dimensioni del supporto stampabile.</li> <li>* Rimuovere le etichette inceppate all'interno del meccanismo di stampa.</li> </ul>
Lo stato della stampante del display LCD mostra "Strong light. Press FEED to print." (Luce intensa. Premere FEED per stampare.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Il sensore di spellicolazione non funziona in situazioni di luce intensa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Spostare la stampante in un luogo adeguato per stampare in modalità di spellicolazione.</li> </ul>

<p><b>Impossibile scaricare il file alla memoria (FLASH / DRAM/CARD)</b></p>	<p>* Lo spazio della memoria è esaurito.</p>	<p>* Eliminare i file inutilizzati dalla memoria.  * Nella memoria DRAM si possono archiviare al massimo 256 file.  * Lo spazio massimo di memoria DRAM allocato per l'uso dell'utente è di 2048KB.  * Nella memoria FLASH si possono archiviare al massimo 256 file.  * Lo spazio massimo di memoria FLASH allocato per l'uso dell'utente è di 14.336KB.</p>
<p><b>Qualità di stampa mediocre</b></p>	<p>* Il supporto stampabile non è caricato correttamente.  * Sulla testina c'è un accumulo di polvere o adesivo.  * La densità di stampa non è impostata in modo appropriato.  * La velocità di stampa non è impostata in modo appropriato.  * La testina è danneggiata.</p>	<p>* Ricaricare nastro e supporto stampabile.  * Pulire la testina.  * Pulire il rullo della piastra.  * Regolare la densità e la velocità di stampa.  * Eseguire il test della stampante e controllare se mancano dei punti nella stampa del test.  * Sostituire con un rotolo di supporto stampabile adeguato.</p>
<p><b>Manca la stampa sul lato sinistro o destro dell'etichetta</b></p>	<p>* Le dimensioni delle etichette non sono impostate in modo appropriato.</p>	<p>* Impostare le dimensioni appropriate delle etichette.</p>
<p><b>Linee grigie sull'etichetta vuota</b></p>	<p>* La testina è sporca.  * Il rullo della piastra è sporco.</p>	<p>* Pulire la testina.  * Pulire il rullo della piastra.  Fare riferimento <a href="#">alla sezione 8</a></p>
<p><b>Stampa irregolare</b></p>	<p>* La stampante è in modalità Scarico esadecimale.</p>	<p>* Spegnerla stampante per ignorare la modalità Dump.</p>

## 8. Manutenzione

Questa sezione presenta gli attrezzi ed i metodi per la pulizia e la manutenzione della stampante.

1. Usare i seguenti materiali per pulire la stampante.

- Cotton fioc
- Panno che non lasci residui
- Aspiratore / pennello a soffietto
- Etanolo al 100% o alcol isopropilico

2. La procedura per la pulizia è descritta di seguito

Parti della stampante	Metodo	Frequenza
<b>Testina della stampante</b>	1. Spegner sempre la stampante prima di pulire la testina. 2. Consentire alla testina di raffreddarsi per almeno un minuto. 3. Usare un cotton fioc ed etanolo puro al 100% o alcol isopropilico per pulire la superficie della testina.	Pulire la testina quando si cambia il rotolo delle etichette.
	<p>Testina della stampante</p> <p>Elemento</p> <p>Testina della stampante</p> <p>Elemento</p> <p>Penna per pulizia testine</p>	
<b>Rullo della piastra</b>	1. Spegner la stampante. 2. Ruotare il rullo della piastra e pulirlo accuratamente con acqua.	Pulire il rullo della piastra quando si cambia il rotolo delle etichette
<b>Barra di adesione</b>	Usare un panno senza che non lasci residui ed etanolo puro al 100% per pulire.	Quando necessario
<b>Sensore</b>	Aria compressa o aspirazione	Mensilmente
<b>Esterno</b>	Pulire con un panno inumidito d'acqua	Quando necessario
<b>Interno</b>	Pennello o aspirazione	Quando necessario

### Nota:

- Non toccare la testina con le mani. Se si tocca accidentalmente, usare dell'etanolo per pulirla.
- Utilizzare etanolo al 100% o alcol isopropilico. NON usare alcol per disinfezione perché può danneggiare la testina.
- Pulire regolarmente la testina ed i sensori quando si cambia carta per mantenere le prestazioni della stampante ed allungarne la durata.

## Cronologia revisioni

---

Data	Contenuti	Editore
2013/10/4	Modifica della sezione 2.3.2	Camille
2013/10/31	Modifica alla sezione 1.3 e 3.2	Camille
2014/1/8	* Modifica alla sezione 1.2.2 * Aggiunta alla sezione 3.6 (Installazione dell'adattatore per anima di carta da 0,75" e 1")	Camille
2014/1/23	Modifica alla sezione 1.3	Camille
2014/4/30	Aggiunta alla sezione 3.7 (Installazione dell'attacco per cintura)	Camille
2014/5/19	Modifica alla sezione 1.2.2	Camille



TSC Auto ID Technology Co., Ltd.

Sede dell'azienda

9F., No.95, Minquan Rd., Xindian Dist.,  
New Taipei City 23141, Taiwan (R.O.C.)

TEL: +886-2-2218-6789

FAX: +886-2-2218-5678

Sito: [www.tscprinters.com](http://www.tscprinters.com)

E-mail: [printer\\_sales@tscprinters.com](mailto:printer_sales@tscprinters.com)  
[tech\\_support@tscprinters.com](mailto:tech_support@tscprinters.com)

Li Ze Plant

No.35, Sec. 2, Ligong 1st Rd., Wujie Township,  
Yilan County 26841, Taiwan (R.O.C.)

TEL: +886-3-990-6677

FAX: +886-3-990-5577